



МІЖНАРОДНИЙ
СИМПОЗИУМ

**ІВАН
ФРАНКО
І СВІТОВА
КУЛЬТУРА**

ЛЬВІВ
ВЕРЕСЕНЬ • 1986

ПРОГРАМА





1856 - 1986



АКАДЕМИЯ НАУК УКРАИНСКОЙ ССР
ИНСТИТУТ ОБЩЕСТВЕННЫХ НАУК
КОМИССИЯ УКРАИНСКОЙ ССР ПО ДЕЛАМ ЮНЕСКО
МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ
ПО ИЗУЧЕНИЮ И РАСПРОСТРАНЕНИЮ СЛАВЯНСКИХ КУЛЬТУР
УКРАИНСКИЙ КОМИТЕТ ПО ИЗУЧЕНИЮ
И РАСПРОСТРАНЕНИЮ СЛАВЯНСКИХ КУЛЬТУР

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СИМПОЗИУМ
«ИВАН ФРАНКО И МИРОВАЯ КУЛЬТУРА»

ПРОГРАММА

Львов, 11—15 сентября 1986 г.

ЛЬВОВ — 1986

АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНСЬКОЇ РСР
ІНСТИТУТ СУСПІЛЬНИХ НАУК
КОМІСІЯ УРСР У СПРАВАХ ЮНЕСКО
МІЖНАРОДНА АСОЦІАЦІЯ ПО ВИВЧЕННЮ І ПОШИРЕННЮ
СЛОВ'ЯНСЬКИХ КУЛЬТУР
УКРАЇНСЬКИЙ КОМІТЕТ ПО ВИВЧЕННЮ І ПОШИРЕННЮ
СЛОВ'ЯНСЬКИХ КУЛЬТУР

МІЖНАРОДНИЙ СИМПОЗИУМ
«ІВАН ФРАНКО І СВІТОВА КУЛЬТУРА»

ПРОГРАМА

Львів, 11—15 вересня 1986 р.

ЛЬВІВ — 1986

**ОРГКОМИТЕТ
МЕЖДУНАРОДНОГО СИМПОЗИУМА
«ИВАН ФРАНКО И МИРОВАЯ КУЛЬТУРА»**

ЛУКИНОВ И. И. (председатель), АЗАРХИН В. А., АЛАЕВА И. С., БАБИЙ Б. М., БАКУНОВ В. Н., БОГДАНОВ Ю. В., БОНЬ В. Л., БРЫК М. В. (заместитель председателя), ВЕРВЕС Г. Д. (заместитель председателя), ГНАТЮК М. И., ГОНЧАР О. Т., ГОШКО Ю. Г., ДЕИ А. И., ДЗЕВЕРИН И. А., ЗАГРЕБЕЛЬНЫЙ П. А., ЗЛЫДНЕВ В. И., ЗУБКОВ С. Д., ИСАЕВИЧ Я. Д. (ученый секретарь), КОЧУБЕЙ Ю. Н., КУЗНЕЦОВ Ю. Б. (ученый секретарь), ЛУБКОВСКИЙ Р. М., МАРЦЕЛЕВ С. В., МЕГЕЛА И. П., МИЩЕНКО Л. И., НОВИЧЕНКО Л. Н., ПОДСТРИГАЧ Я. С., РИТЧИК Ю. И., РУСАНОВСКИЙ В. М., СОХАНЬ П. С., ТЫЖ А. Ф., ФЕДОРОВ Р. Н., ЧУГАЕВ В. П. (заместитель председателя), ШИНКАРУК В. И., ШЛЕПАКОВ А. Н.

ОТ КОМИССИИ ПО СОСТАВЛЕНИЮ ПРОГРАММЫ

В программу включены доклады, резюме которых были своевременно получены Оргкомитетом.

Регламент: доклад на общем пленарном заседании — 20 мин.
доклад на секции — 15 мин.
сообщение — 10 мин.
выступление в дискуссии — 5 мин.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Открытие симпозиума состоится в помещении Львовского государственного академического театра оперы и балета им. Ивана Франко 11 сентября 1986 года в 17.00.

Заседания секций проводятся во Львовском государственном университете им. Ивана Франко, ул. Университетская, 1:

секция I — аудитория № 216;
секция II — аудитория № 308;
секция III — аудитория № 311;
«Круглый стол» I — аудитория № 220;
«Круглый стол» II — Зеркальный зал (№ 214).

Заключительное пленарное заседание — во Львовском государственном университете им. Ивана Франко, ул. Университетская, 1, Актовый зал (№ 218).

Рабочими языками симпозиума являются русский, украинский, английский, французский.

**ОРГКОМІТЕТ
МІЖНАРОДНОГО СИМПОЗИУМУ
«ІВАН ФРАНКО І СВІТОВА КУЛЬТУРА»**

ЛУКІНОВ І. І. (голова), АЗАРХІН В. А., АЛАЄВА І. С., БАБІЙ Б. М., БАКУНОВ В. М., БОГДАНОВ Ю. В., БОНЬ В. Л., БРИК М. В. (заступник голови), ВЕРВЕС Г. Д. (заступник голови), ГНАТЮК М. І., ГОНЧАР О. Т., ГОШКО Ю. Г., ДЕИ О. І., ДЗЕВЕРІН І. О., ЗАГРЕБЕЛЬНИЙ П. А., ЗЛИДНЄВ В. І., ЗУБКОВ С. Д., ІСАЄВИЧ Я. Д. (вчений секретар), КОЧУБЕЙ Ю. М., КУЗНЕЦОВ Ю. Б. (вчений секретар), ЛУБКІВСЬКИЙ Р. М., МАРЦЕЛЄВ С. В., МЕГЕЛА І. П., МІЩЕНКО Л. І., НОВИЧЕНКО Л. М., ПІДСТРИГАЧ Я. С., РІТЧИК Ю. І., РУСАНІВСЬКИЙ В. М., СОХАНЬ П. С., ТИЖ О. П., ФЕДОРІВ Р. М., ЧУГАЙОВ В. П. (заступник голови), ШИНКЛАРУК В. І., ШЛЕПАКОВ А. М.

ВІД КОМІСІЇ ПО СКЛАДАННЮ ПРОГРАМИ

До програми включено доповіді, резюме яких були своєчасно одержані Оргкомітетом.

Регламент: доповідь на загальному пленарному засіданні — 20 хв.
доповідь на секції — 15 хв.
повідомлення — 10 хв.
виступи в дискусії — 5 хв.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Відкриття симпозиуму відбудеться в приміщенні Львівського державного академічного театру опери і балету ім. Івана Франка 11 вересня 1986 року о 17.00.

Засідання секцій проводяться у Львівському державному університеті ім. Івана Франка, вул. Університетська, 1:

секція I — аудиторія № 216;
секція II — аудиторія № 308;
секція III — аудиторія № 311;
«Круглий стіл» I — аудиторія № 220;
«Круглий стіл» II — Дзеркальний зал (№ 214).

Заключне пленарне засідання — у Львівському державному університеті ім. Івана Франка, вул. Університетська, 1, Актівний зал (№ 218).

Робочі мови симпозиуму — російська, українська, англійська, французька.

КАЛЕНДАРНЫЙ ПЛАН ЗАСЕДАНИЙ СИМПОЗИУМА И КУЛЬТУРНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ДЛЯ ЕГО УЧАСТНИКОВ И ГОСТЕЙ

11 сентября четверг	первая половина дня	— прибытие и размещение гостей
	17.00 — 19.45	— пленарное заседание (открытие симпозиума, научные доклады)
	20.15 — 22.00	— концерт в помещении Львовского государственного академического театра оперы и балета им. Ивана Франко
12 сентября пятница	10.00 — 13.00	— пленарные заседания секций
	15.00 — 17.00	— вечерние заседания секций и «Круглых столов»
	18.00	— культурная программа
13 сентября суббота	10.00 — 13.00	— утренние заседания секций и «Круглых столов»
	15.00 — 17.30	— вечерние заседания секций и «Круглых столов»
	19.00 — 21.00	— пленарное заседание (закрытие симпозиума)
14 сентября воскресенье	9.00 — 21.00	— поездка участников симпозиума в Дрогобыч и село Ивана Франко
15 сентября понедельник		— отъезд участников симпозиума

КАЛЕНДАРНИЙ ПЛАН ЗАСІДАНЬ СИМПОЗИУМУ І КУЛЬТУРНИХ ЗАХОДІВ ДЛЯ ЙОГО УЧАСНИКІВ І ГОСТЕЙ

11 вересня четвер	— перша половина дня	— прибуття і розміщення гос- тей
	17.00—19.45	— пленарне засідання (від- криття симпозиуму, наукові доповіді)
	20.15 — 22.00	— концерт у приміщенні Львів- ського державного акаде- мічного театру опери і ба- лету ім. Івана Франка
12 вересня п'ятниця	10.00—13.00	— пленарні засідання секцій
	15.00—17.30	— вечірні засідання секцій і «Круглих столів»
	18.00	— культурна програма
13 вересня субота	10.00—13.00	— ранкові засідання секцій і «Круглих столів»
	15.00—17.30	— вечірні засідання секцій і «Круглих столів»
	19.00—21.00	— пленарне засідання (закрит- тя симпозиуму)
14 вересня неділя	9.00—21.00	— поїздка учасників симпозиу- му в Дрогобич і село Івана Франка
15 вересня понеділок		— від'їзд учасників симпозиу- му

ПРОБЛЕМАТИКА

Секция I. Иван Франко и мировой культурный процесс конца XIX — начала XX вв.

— И. Франко — выдающийся украинский поэт, прозаик, драматург и литературный критик в связях и взаимодействиях со славянскими и западноевропейскими литературами. И. Франко и отечественная литературная традиция.

— Гуманизм И. Франко и современные проблемы культуры.

— Концепция реализма писателя.

— Проблема преемственности и синтеза культур прошлого в художественном творчестве и историко-культурологических работах И. Франко. Славяне, Запад и Восток в его концепции мирового культурного развития.

Секция II. Иван Франко и общественно-политическая ситуация в странах Центральной и Восточной Европы второй половины XIX — начала XX вв.

— И. Франко — активный участник революционного движения. Его связи с рабочим и крестьянским движением Австро-Венгрии.

— И. Франко и русская революционная демократия. Франко и русская культура.

— Вопросы социального и национально-освободительного движения в творческом наследии И. Франко.

— И. Франко и современная ему журналистика славянских и неславянских стран.

— Общественный идеал И. Франко и современность.

Секция III. Иван Франко — писатель и ученый

— Научное наследие И. Франко и актуальные проблемы общественных наук.

— Единство художественного творчества и научной деятельности И. Франко.

— Методологические принципы И. Франко как историка, историка литературы и общественной мысли.

— И. Франко как исследователь фольклора славянских народов в связях и взаимодействиях с художественной литературой.

— Вклад И. Франко в развитие мировой эстетической мысли. Национальное и общечеловеческое в эстетике писателя.

— Философские и экономические взгляды И. Франко.

— И. Франко и вопросы развития единого украинского литературного языка.

ПРОБЛЕМАТИКА

Секція I. Іван Франко і світовий культурний процес кінця XIX — початку XX ст.

— І. Франко — видатний український поет, прозаїк, драматург і літературний критик у зв'язках і взаємодіях із слов'янськими та західноєвропейськими літературами. І. Франко й вітчизняна літературна традиція.

— Гуманізм І. Франка й сучасні проблеми культури.

— Концепція реалізму письменника.

— Проблема спадкості й синтезу культур минулого в художній творчості та в історико-культурологічних працях І. Франка. Слов'яни, Захід і Схід у його концепції світового культурного розвитку.

Секція II. Іван Франко і суспільно-політична ситуація в країнах Центральної і Східної Європи у другій половині XIX — початку XX ст.

— І. Франко — активний учасник революційного руху. Його зв'язки з робітничим і селянським рухом Австро-Угорщини.

— І. Франко і російська революційна демократія. Франко і російська культура.

— Питання соціального й національно-визвольного руху у творчій спадщині І. Франка.

— І. Франко та сучасна йому журналістика слов'янських і не-слов'янських країн.

— Суспільний ідеал І. Франка і сучасність.

Секція III. Іван Франко — письменник і вчений

— Наукова спадщина І. Франка й актуальні проблеми суспільних наук.

— Єдність художньої творчості й наукової діяльності І. Франка.

— Методологічні принципи І. Франка як історика, історика літератури та суспільної думки.

— І. Франко як дослідник фольклору слов'янських народів у зв'язках і взаємодіях з художньою літературою.

— Внесок І. Франка у розвиток світової естетичної думки. Національне й загальнолюдське в естетиці письменника.

— Філософські та економічні погляди І. Франка.

— І. Франко і питання розвитку єдиної української літературної мови.

«Круглый стол» I. Художественное мастерство Ивана Франко и проблемы современного перевода

- Мастерство И. Франко-писателя.
- Общие вопросы современного художественного перевода (теория и практика). Переводческая концепция И. Франко.
- И. Франко — переводчик славянских, западноевропейских и восточных литератур.
- Произведения И. Франко в переводах выдающихся писателей и переводчиков славянского и западноевропейского мира.

«Круглый стол» II. Предшественники и современники Ивана Франко

- И. Франко о роли традиционного и новаторского, национального и интернационального в духовной жизни народа.
- «*Roëta semper tigo*». Великие гуманисты прошлого как постоянные спутники автора «Мойсея».
- И. Франко в кругу выдающихся писателей и общественных деятелей своего времени.

«Круглий стіл» I. Художня майстерність Івана Франка і проблеми сучасного перекладу

- Майстерність І. Франка-письменника.
- Загальні питання сучасного художнього перекладу (теорія і практика). Перекладацька концепція І. Франка.
- І. Франко — перекладач слов'янських, західноєвропейських і східних літератур.
- Твори І. Франка у перекладах видатних письменників і перекладачів слов'янського і західноєвропейського світу.

«Круглий стіл» II. Попередники і сучасники Івана Франка

- І. Франко про роль традиційного і новаторського, національного й інтернаціонального в духовному житті народу.
- «Poëta semper tūo». Великі гуманісти минулого як постійні супутники автора «Мойсея».
- І. Франко в колі видатних письменників і громадських діячів свого часу.

ПРОГРАММА

ПРОГРАМА

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

ЛЬВОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ ТЕАТР ОПЕРЫ И БАЛЕТА им. ИВАНА ФРАНКО

11 сентября 1986 года, четверг
17.00 — 19.45

Открытие симпозиума. Вступительное слово председателя Оргкомитета вице-президента АН УССР академика **И. И. Лукинова**.

Приветствия: Совета Министров УССР; Президиума АН СССР и Президиума АН УССР; Комиссии УССР по делам ЮНЕСКО; представителя Генерального директора ЮНЕСКО; Международной ассоциации по изучению и распространению славянских культур; Союза писателей СССР и Союза писателей Украины; Исполнительного комитета Львовского областного Совета народных депутатов; Львовского государственного университета им. И. Франко.

НАУЧНЫЕ ДОКЛАДЫ:

- Федосеев П. Н.** (СССР). — Философские и общественные взгляды И. Франко.
Новиченко Л. Н. (УССР). — И. Франко — писатель.
Бялокозович Б. (ПНР). — И. Франко и польская наука его времени.
Витженс Г. (Австрия). — Творчество И. Франко на немецком языке.

ЗАСЕДАНИЯ СЕКЦИЙ

І СЕКЦИЯ

ИВАН ФРАНКО И МИРОВОЙ КУЛЬТУРНЫЙ ПРОЦЕСС КОНЦА XIX — НАЧАЛА XX ВВ.

(Львовский государственный университет им. Ивана Франко,
ул. Университетская, 1, аудитория № 216).

Пленарное заседание

12 сентября, пятница
10.00 — 13.00

Председательствующие: **Дзевежин И. А.** (УССР), **Якубец М.** (ПНР).
Секретари: **Павлычко С. Д.** (УССР), **Бондарь Л. П.** (УССР).

10.00 — **Вервес Г. Д.** (УССР). — И. Франко, славянские культуры и современный мир.

ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

ЛЬВІВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ ТЕАТР ОПЕРИ І БАЛЕТУ ІМ. ІВАНА ФРАНКА

11 вересня 1986 року, четвер
17.00—19.45

Відкриття симпозіуму. Вступне слово голови Оргкомітету віце-президента АН УРСР академіка **І. І. Лукінова**.

Привітання: Ради Міністрів УРСР; Президії АН СРСР і Президії АН УРСР; Комісії УРСР у справах ЮНЕСКО; представника Генерального директора ЮНЕСКО; Міжнародної асоціації по вивченню і поширенню слов'янських культур; Спілки письменників СРСР і Спілки письменників України; Виконавчого комітету Львівської обласної Ради народних депутатів; Львівського держуніверситету ім. І. Франка.

НАУКОВІ ДОПОВІДІ:

Федосеев П. М. (СРСР).— Філософські та суспільні погляди І. Франка.
Новиченко Л. М. (УРСР).— І. Франко — письменник.
Бялокозович Б. (ПНР).— І. Франко і польська наука його часу.
Витженс Г. (Австрія).— Творчість І. Франка німецькою мовою.

ЗАСІДАННЯ СЕКЦІЙ

І СЕКЦІЯ

ІВАН ФРАНКО І СВІТОВИЙ КУЛЬТУРНИЙ ПРОЦЕС КІНЦЯ ХІХ — ПОЧАТКУ ХХ СТ.

(Львівський державний університет ім. Івана Франка,
вул. Університетська, 1, аудиторія № 216).

Пленарне засідання

12 вересня, п'ятниця
10.00—13.00

Головуючі: **Дзевєрін І. О.** (УРСР), **Якубець М.** (ПНР).
Секретарі: **Павличко С. Д.** (УРСР), **Бондар Л. П.** (УРСР).

• 10.00 — **Вервес Г. Д.** (УРСР).— І. Франко, слов'янські культури і сучасний світ.

- 10.15 — Юкас М. (Канада).— Иден И. Франко среди украинской трудовой эмиграции Канады.
- 10.30 — Кормилов С. И. (СССР).— Поэтическое творчество И. Франко и русская литература конца XIX — начала XX вв.
- 10.45 — Куплевский М. (ПНР).— И. Франко и польская литература.
- 11.00 — Кочубей Ю. Н. (УССР).— И. Франко и культуры народов Ближнего и Среднего Востока.
- 11.15 — Мищенко Л. И. (УССР), Панько Т. И. (УССР), Чугаев В. П. (УССР). Советское франковедение: итоги и перспективы развития.
- 11.30 — П е р е р ы в.
- 11.45 — Баканидзе О. А. (СССР).— Восприятие творчества И. Франко в грузинской литературе.
- 12.00 — Наливайко Д. С. (УССР).— Роман И. Франко «Борислав сміється» и рабочая тема в мировой литературе конца XIX — начала XX вв.
- 12.15 — Исаевич Я. Д. (УССР).— Проблемы преемственности и синтеза культур в наследии И. Франко.
- 12.30 — 13.30 — Выступления в дискуссии: Билецкий А. (Канада), Зимомря Н. И. (УССР), Каспер М. (ГДР), Кобржицкая Т. В. (БССР), Саенко В. П. (УССР), Шалата М. И. (УССР) и другие.

ЗАСЕДАНИЯ СЕКЦИИ

12 сентября, пятница
15.00 — 17.30

Председательствующие: Кочубей Ю. Н. (УССР), Грабович Дж. (США).
Секретари: Павлычко С. Д. (УССР), Бондарь Л. П. (УССР).

- 15.00 — Надъярных Н. С. (СССР).— Концепция личности в творчестве И. Франко.
- 15.15 — Федченко П. М. (УССР).— И. Франко о художественном прогрессе.
- 15.30 — Захара И. С. (УССР), Паславский И. В. (УССР).— Философское содержание историко-культурных эпох в трактовке И. Франко.
- 15.40 — Журавская И. Е. (УССР).— Мировые образы в интерпретации И. Франко.
- 15.50 — Громьяк Р. Т. (УССР).— Вклад И. Франко в развитие эстетики художественного творчества.
- 16.00 — Горынь В. И. (УССР).— Проблемы эстетики романтизма в интерпретации И. Франко.
- 16.10 — Павлычко С. Д. (УССР).— Философские поэмы И. Франко «Смерть Каїна», «Мойсей», «Похорон» и европейский романтизм.
- 16.20 — Гебнер Р. (ГДР).— И. Франко в зеркале украинской советской литературной критики 20-х годов.
- 16.30 — Амирян С. Г. (СССР).— Поэма И. Франко «Мойсей» и некоторые вопросы творчества А. Исаакяна.
- 16.40 — 17.30 — Выступления в дискуссии: Гон М. Я. (УССР), Ивашишин Н. М. (УССР), Орлик П. И. (УССР), Оцхели В. И. (СССР), Скупейко Л. И. (УССР), Стебун И. И. (УССР) и другие.

- 10.15 — Юкас М. (Канада).— Ідеї І. Франка серед української трудової еміграції Канади.
- 10.30 — Кормилов С. І. (СРСР).— Поетична творчість І. Франка і російська література кінця ХІХ — початку ХХ ст.
- 10.45 — Купльовський М. (ПНР).— І. Франко і польська література.
- 11.00 — Кочубей Ю. М. (УРСР).— І. Франко і культури народів Близького і Середнього Сходу.
- 11.15 — Міщенко Л. І. (УРСР), Панько Т. І. (УРСР), Чугайов В. П. (УРСР).— Радянське франкознавство: підсумки та перспективи розвитку.
- 11.30 — Перерва.
- 11.45 — Баканідзе О. А. (СРСР).— Сприйняття творчості І. Франка в грузинській літературі.
- 12.00 — Наливайко Д. С. (УРСР).— Роман І. Франка «Борислав сміється» і робітнича тема у світовій літературі кінця ХІХ — початку ХХ ст.
- 12.15 — Ісаєвич Я. Д. (УРСР).— Проблеми спадкоємності і синтезу культур в спадщині І. Франка.
- 12.30 — 13.30 — Виступи в дискусії: Білецький А. (Канада), Зимомря М. І. (УРСР), Каспер М. (НДР), Кобржицька Т. В. (БРСР), Саєнко В. П. (УРСР), Шалата М. Й. (УРСР) та інші.

ЗАСІДАННЯ СЕКЦІЇ

12 вересня, п'ятниця
15.00 — 17.00

Головуючі: Кочубей Ю. М. (УРСР), Грабович Дж. (США).
Секретарі: Павличко С. Д. (УРСР), Бондар Л. П. (УРСР).

- 15.00 — Над'ярних Н. С. (СРСР).— Концепція особистості у творчості І. Франка.
- 15.15 — Федченко П. М. (УРСР).— І. Франко про художній прогрес.
- 15.30 — Захара І. С. (УРСР), Паславський І. В. (УРСР).— Філософський зміст історико-культурних епох в трактуванні І. Франка.
- 15.40 — Журавська І. Ю. (УРСР).— Світові образи в інтерпретації І. Франка.
- 15.50 — Гром'як Р. Т. (УРСР).— Внесок І. Франка у розвиток естетики художньої творчості.
- 16.00 — Горинь В. І. (УРСР).— Проблеми естетики романтизму в інтерпретації І. Франка.
- 16.10 — Павличко С. Д. (УРСР).— Філософські поеми І. Франка «Смерть Каїна», «Мойсей», «Похорон» і європейський романтизм.
- 16.20 — Гебнер Р. (НДР).— І. Франко в дзеркалі української радянської літературної критики 20-х років.
- 16.30 — Амірян С. Г. (СРСР).— Поема І. Франка «Мойсей» і деякі питання творчості А. Ісаакяна.
- 16.40 — 17.30 — Виступи в дискусії: Гон М. Я. (УРСР), Івасишин Н. М. (УРСР), Орлик П. І. (УРСР), Оцхелі В. І. (СРСР), Скупейко Л. І. (УРСР), Стебун І. І. (УРСР) та інші.

13 сентября, суббота
10.00 — 13.00

Председательствующие: **Вервес Г. Д.** (УССР), **Ребошанка И.** (СРР).
Секретари: **Павлычко С. Д.** (УССР), **Бондарь Л. П.** (УССР).

- 10.00 — **Крутикова Н. Е.** (УССР).— Социально-психологический роман И. Франко и русская романистика его времени.
10.15 — **Горский В. С.** (УССР).— Вклад И. Франко в развитие украинско-болгарских идейных связей конца XIX — начала XX вв.
10.25 — **Роман М.** (ЧССР).— И. Франко и словацкая литература и критика.
10.40 — **Житник В. К.** (УССР).— И. Франко и «Чешская модерна».
10.50 — **Васовчик В. Ю.** (УССР).— И. Франко и венгерская литература XIX — начала XX вв.
11.00 — **Пахлевская О. Е.** (УССР).— Культура Средневековья и раннего итальянского Возрождения в интерпретации И. Франко.
11.10 — **Комаринец Т. И.** (УССР).— Концепция славянского романтизма в литературоведческих трудах И. Франко.
11.20 — **Кузнецов Ю. Б.** (УССР).— К вопросу о поэтике прозы И. Франко.
11.30 — **Переры в.**
11.45 — **Мищук Р. С.** (УССР).— Повесть И. Франко как результат взаимодействия национальной и европейской литературной традиции.
11.55 — **Якубец М.** (ПНР).— Из наблюдений над языком и стилем произведений И. Франко, написанных по-польски.
12.10 — **Грабович Дж.** (США).— И. Франко и А. Мицкевич.
12.25 — 13.00 — Выступления в дискуссии: **Лисовой И. А.** (УССР), **Мегела И. П.** (УССР), **Полотай А. М.** (УССР), **Сенек Л. Ф.** (УССР), **Шевчук В. И.** (УССР), **Шодикулов Х.** (СССР) и другие.

13 сентября, суббота
15.00 — 17.30

Председательствующие: **Крутикова Н. Е.** (УССР),
Нидерхаузер Э. (ВНР).
Секретари: **Павлычко С. Д.** (УССР), **Бондарь Л. П.** (УССР).

- 15.00 — **Котляр Н. Ф.** (УССР).— Древнерусские сюжеты в творчестве И. Франко.
15.15 — **Погрибный А. Г.** (УССР).— Художественные традиции И. Франко и развитие современной украинской советской прозы.
15.30 — **Гнатюк М. И.** (УССР).— Традиции И. Франко в современной литературной критике.
15.40 — **Груя С.** (СРР).— И. Франко и новые течения в европейской литературе.
15.50 — **Константинович З.** (Австрия).— И. Франко в системе австрийско-славянских литературных отношений.
16.00 — **Збыровски З.** (ПНР).— Жанровые особенности поэм И. Франко.
16.10 — **Денисюк И. А.** (УССР).— Новаторство новеллистики И. Франко в контексте мировой литературы.
16.20 — **Нахлик Е. К.** (УССР).— Общеввропейские идейно-художественные истоки и новаторство в повести И. Франко «Захар Беркут».

13 вересня, субота
10.00 — 13.00

Головуючі: **Вервес Г. Д.** (УРСР), **Ребошанка І.** (СРР).
Секретарі: **Павличко С. Д.** (УРСР), **Бондар Л. П.** (УРСР).

- 10.15 — **Крутікова Н. Є.** (УРСР).— Соціально-психологічний роман І. Франка і російська романістика його часу.
- 10.15 — **Горський В. С.** (УРСР).— Внесок І. Франка у розвиток українсько-болгарських ідейних зв'язків кінця ХІХ — початку ХХ ст.
- 10.25 — **Роман М.** (ЧССР).— І. Франко і словацька література та критика.
- 10.40 — **Житник В. К.** (УРСР).— І. Франко та «Чеська модерна».
- 10.50 — **Васовчик В. Ю.** (УРСР).— І. Франко та угорська література ХІХ — початку ХХ ст.
- 11.00 — **Пахльовська О. Є.** (УРСР).— Культура Середньовіччя і раннього італійського Відродження в інтерпретації І. Франка.
- 11.10 — **Комаринець Т. І.** (УРСР).— Концепція слов'янського романтизму в літературознавчих працях І. Франка.
- 11.20 — **Кузнецов Ю. Б.** (УРСР).— До питання про поетику прози І. Франка.
- 11.30 — **Перерва.**
- 11.45 — **Мищук Р. С.** (УРСР).— Повість І. Франка як результат взаємодії національної та європейської літературної традиції.
- 11.55 — **Якубець М.** (ПНР).— Із спостережень над мовою та стилем творів І. Франка, написаних польською мовою.
- 12.10 — **Грабович Дж.** (США).— І. Франко та А. Міцкевич.
- 12.25 — 13.00 — Виступи в дискусії: **Лісовий І. А.** (УРСР), **Мегела І. П.** (УРСР), **Полотай А. М.** (УРСР), **Сеник Л. Т.** (УРСР), **Шевчук В. І.** (УРСР), **Шодикулов Х.** (СРСР) та інші. .

13 вересня, субота
15.00 — 17.30

Головуючі: **Крутікова Н. Є.** (УРСР), **Нідергаузер Е.** (УНР).
Секретарі: **Павличко С. Д.** (УРСР), **Бондар Л. П.** (УРСР).

- 15.00 — **Котляр М. Ф.** (УРСР).— Давньоруські сюжети у творчості І. Франка.
- 15.15 — **Погрібний А. Г.** (УРСР).— Художні традиції І. Франка і розвиток сучасної української радянської прози.
- 15.30 — **Гнатюк М. І.** (УРСР).— Традиції І. Франка в сучасній літературній критиці.
- 15.40 — **Груя С.** (СРР).— І. Франко та нові течії в європейській літературі.
- 15.50 — **Константинович З.** (Австрія).— І. Франко в системі австрійсько-слов'янських літературних взаємин.
- 16.00 — **Збирівський З.** (ПНР).— Жанрові особливості поем І. Франка.
- 16.10 — **Денисюк І. О.** (УРСР).— Новаторство новелістики І. Франка в контексті світової літератури.
- 16.20 — **Нахлік Є. К.** (УРСР).— Загальноєвропейські ідейно-художні витоки і новаторство в повісті І. Франка «Захар Беркут».

- 16.30 — **Ильницкий Н. Н.** (УССР).— Повесть «Перехресні стежки» и проблема художественного новаторства И. Франко.
 16.40 — 17.30 — Выступления в дискуссии: **Бондарь Н. П.** (УССР), **Громова В. В.** (УССР), **Гундорова Т. И.** (УССР), **Дончик В. Г.** (УССР), **Затонский Д. В.** (УССР), **Ковалив Ю. И.** (УССР), **Пустовая Ф. Д.** (УССР), **Филипчикова Р. Л.** (СССР) и другие.

II СЕКЦИЯ

ИВАН ФРАНКО И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКАЯ СИТУАЦИЯ В СТРАНАХ ЦЕНТРАЛЬНОЙ И ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XIX — НАЧАЛА XX ВВ.

(Львовский государственный университет им. Ивана Франко,
 ул. Университетская, 1, аудитория № 308).

Пленарное заседание

12 сентября, пятница
 10.00 — 13.00

Председательствующие: **Брык М. В.** (УССР), **Вытженс Г.** (Австрия).
 Секретари: **Громова В. В.** (УССР), **Захаркив А. Т.** (УССР).

- 10.00 — **Шлепаков А. Н.** (УССР).— Вопросы социального и национального освободительного движения в творческом наследии И. Франко.
 10.15 — **Брык М. В.** (УССР).— Общественный идеал И. Франко и современность.
 10.30 — **Дьяков В. А.** (СССР).— Идеино-политические позиции И. Франко в контексте революционно-демократических движений его эпохи.
 10.45 — **Сарбей В. Г.** (УССР).— К вопросу о связях И. Франко с революционной социал-демократией России.
 11.00 — **Сохань П. С.** (УССР).— И. Франко и революционно-демократическое движение в южнославянских странах (последней четверти XIX — начала XX вв.).
 11.15 — **Пашук А. И.** (УССР).— Мировоззрение И. Франко в контексте мировой философской мысли второй половины XIX — начала XX вв.
 11.30 — **Перерыв.**
 11.45 — **Ребошанка И.** (СРР).— И. Франко и Румыния.
 12.00 — **Магочи П.** (Канада).— И. Франко и статус украинской нации в многонациональном государстве (конец XIX — начало XX вв.).
 12.15 — **Гольберг М. Я.** (УССР).— И. Франко и идея революционного союза славянских народов.
 12.25 — 13.00 — Выступления в дискуссии: **Верников М. Н.** (УССР), **Демченко М. В.** (УССР), **Кожолянюк Г. К.** (УССР), **Марашов Г. И.** (УССР), **Мельник Л. Г.** (УССР), **Павленко Г. В.** (УССР), **Полек В. Т.** (УССР), **Федосова Т. Ф.** (СССР) и другие.

- 16.30 — Ільницький М. М. (УРСР).— Повість «Перехресні стежки» і проблема художнього новаторства І. Франка.
 16.40 — 17.30 — Виступи в дискусії: Бондар М. П. (УРСР), Громова В. В. (УРСР), Гундорова Т. І. (УРСР), Дончик В. Г. (УРСР), Затонський Д. В. (УРСР), Ковалів Ю. І. (УРСР), Пустова Ф. Д. (УРСР), Філіпчикова Р. Л. (СРСР) та інші.

ІІ СЕКЦІЯ

ІВАН ФРАНКО І СУСПІЛЬНО-ПОЛІТИЧНА СИТУАЦІЯ В КРАЇНАХ ЦЕНТРАЛЬНОЇ ТА СХІДНОЇ ЄВРОПИ В ДРУГІЙ ПОЛОВИНІ ХІХ — ПОЧАТКУ ХХ СТ.

(Львівський державний університет ім. Івана Франка,
 вул. Університетська, 1, аудиторія № 308).

Пленарне засідання

12 вересня, п'ятниця
 10.00 — 13.00

Головуючі: Брик М. В. (УРСР), Витженс Г. (Австрія).
 Секретарі: Громова В. В. (УРСР), Захарків О. Т. (УРСР).

- 10.00 — Шлепаков А. М. (УРСР).— Питання соціального і національно-визвольного руху в творчій спадщині І. Франка.
 10.15 — Брик М. В. (УРСР).— Суспільний ідеал І. Франка та сучасність.
 10.30 — Дьяков В. А. (СРСР).— Ідейно-політичні позиції І. Франка в контексті революційно-демократичних рухів його епохи.
 10.45 — Сарбей В. Г. (УРСР).— До питання про зв'язки І. Франка з революційною соціал-демократією Росії.
 11.00 — Сохань П. С. (УРСР).— І. Франко і революційно-демократичний рух у південнослов'янських країнах (останньої чверті ХІХ — початку ХХ ст.).
 11.15 — Пашук А. І. (УРСР).— Світогляд І. Франка в контексті світової філософської думки другої половини ХІХ — початку ХХ ст.
 11.30 — Перерва.
 11.45 — Ребошанка І. (СРР).— І. Франко і Румунія.
 12.00 — Магочі П. (Канада).— І. Франко і статус української нації у багатонаціональній державі (кінець ХІХ — початок ХХ ст.).
 12.15 — Гольберг М. Я. (УРСР).— І. Франко та ідея революційного єднання слов'янських народів.
 12.25 — 13.00 — Виступи в дискусії: Верніков М. М. (УРСР), Демченко М. В. (УРСР), Кожоляно Г. К. (УРСР), Марахов Г. І. (УРСР), Мельник Л. Г. (УРСР), Павленко Г. В. (УРСР), Полек В. Т. (УРСР), Федосова Т. Ф. (СРСР) та інші.

Заседания секции

12 сентября, пятница

15.00 — 17.30

Председательствующие: **Шлепаков А. Н.** (УССР), **Кирхнер П.** (ГДР).
Секретари: **Громова В. В.** (УССР), **Захаркив А. Т.** (УССР).

- 15.00 — **Кирилюк Е. П.** (УССР), **Погребенник Ф. П.** (УССР).— Основные принципы подготовки Франковской энциклопедии.
15.15 — **Неуважны Ф.** (ПНР).— Иван Франко в Народной Польше.
15.30 — **Ковач Ф.** (ЧССР).— И. Франко среди украинцев Чехословакии.
15.45 — **Барич Е.** (СФРЮ).— И. Франко и югославские русины.
16.00 — **Мараш Я. Н.** (БССР).— И. Франко и Белоруссия.
16.10 — **Лаурушас Ю.** (СССР).— Восприятие творчества И. Франко в Лигве.
16.20 — **Горяинов А. Н.** (СССР).— Научное и публицистическое творчество И. Франко в русской библиографии славяноведения конца XIX — начала XX вв.
16.30 — **Аксенова Е. П.** (СССР).— Галиция и И. Франко в оценке русской демократической печати.
16.40 — 17.30 — Выступления в дискуссии: **Вальо М. А.** (УССР), **Дудко В. И.** (СССР), **Короткий В. Г.** (БССР), **Остапик И. Д.** (УССР), **Спасс С. А.** (БССР), **Стельмах Д. В.** (БССР) и другие.

13 сентября, суббота

10.00 — 13.00

Председательствующие: **Чугаев В. П.** (УССР), **Ласло-Куцюк М.** (СРР).
Секретари: **Громова В. В.** (УССР), **Захаркив А. Т.** (УССР).

- 10.00 — **Кирхнер П.** (ГДР).— К вопросу о сближении И. Франко с австрийской социал-демократией в 1898 году.
10.15 — **Трусевич С. М.** (УССР), **Грицак Я. И.** (УССР).— И. Франко и рабочее движение в Восточной Галиции 70-80 годов XIX в.
10.25 — **Кравец Н. Н.** (УССР).— И. Франко и крестьянское движение в Восточной Галиции во второй половине XIX — начале XX вв.
10.40 — **Макарчук С. А.** (УССР).— И. Франко — революционер, борец против политической и социальной реакции.
10.55 — **Стеблій Ф. И.** (УССР).— И. Франко об освободительном движении в Европе конца XVIII — середины XIX вв.
11.10 — **Грабовецкий В. В.** (УССР).— Вклад И. Франко в исследование классовой борьбы крестьян в Карпатском регионе и на Балканах в XVI—XIX вв.
11.20 — **Ничик В. М.** (УССР).— Киево-Могилянская академия в оценке И. Франко.
11.30 — **Переры в.**
11.45 — **Дмитриев М. В.** (СССР).— Идеологическая борьба в украинской общественной мысли конца XVI — первой половины XVII вв. в оценке И. Франко.
11.55 — **Горбач Н. Я.** (УССР), **Кашуба М. В.** (УССР), **Пикулык Н. Ф.** (УССР).— Концепция истории отечественной философии И. Франко в контексте современных исследований.

Засідання секції

12 вересня, п'ятниця
15.00 — 17.30

Головуючі: Шлепаков А. М. (УРСР), Кірхнер П. (НДР).
Секретарі: Громова В. В. (УРСР), Захарків О. Т. (УРСР).

- 15.00 — Кирилюк Є. П. (УРСР), Погребенник Ф. П. (УРСР).— Основні принципи підготовки Франківської енциклопедії.
15.15 — Неуважний Ф. (ПНР).— Іван Франко в Народній Польщі.
15.30 — Ковач Ф. (ЧССР).— І. Франко серед українців Чехословаччини.
15.45 — Барич Є. (СФРЮ).— І. Франко і югославські русини.
16.00 — Мараш Я. Н. (БРСР).— І. Франко та Білорусія.
16.10 — Лаурушас Ю. (СРСР).— Сприйняття творчості І. Франка в Литві.
16.20 — Горяїнов А. М. (СРСР).— Наукова і публіцистична творчість І. Франка у російській бібліографії слов'янознавства кінця XIX — початку XX ст.
16.30 — Аксьонова О. П. (СРСР).— Галичина та І. Франко в оцінці російської демократичної преси.
16.40 — 17.30 — Виступи в дискусії: Вальо М. А. (УРСР), Дудко В. І. (СРСР), Короткий В. Г. (БРСР), Остапик І. Д. (УРСР), Спасс С. А. (БРСР), Стельмах Д. В. (БРСР) та інші.

13 вересня, субота
10.00 — 13.00

Головуючі: Чугайов В. П. (УРСР), Ласло-Куцюк М. (СРР).
Секретарі: Громова В. В. (УРСР), Захарків О. Т. (УРСР).

- 10.00 — Кірхнер П. (НДР).— До питання про зближення І. Франка з австрійською соціал-демократією в 1898 році.
10.15 — Трусевич С. М. (УРСР), Грицак Я. Й. (УРСР).— І. Франко і робітничий рух у Східній Галичині в 70—80 рр. XIX ст.
10.25 — Кравець М. М. (УРСР).— І. Франко та селянський рух у Східній Галичині в другій половині XIX — на початку XX ст.
10.40 — Макарчук С. А. (УРСР).— І. Франко — революціонер, борець проти політичної та соціальної реакції.
10.55 — Стеблій Ф. І. (УРСР).— І. Франко про визвольний рух у Європі кінця XVIII — середини XIX ст.
11.10 — Грабовецький В. В. (УРСР).— Внесок І. Франка в дослідження класової боротьби селян у Карпатському регіоні та на Балканах в XVI — XIX ст.
11.20 — Нічик В. М. (УРСР).— Києво-Могилянська академія в оцінці І. Франка.
11.30 — Перерва.
11.45 — Дмитрієв М. В. (СРСР).— Ідеологічна боротьба в українській суспільній думці кінця XVI — першої половини XVII ст. в оцінці І. Франка.
11.55 — Горбач Н. Я. (УРСР), Кашуба М. В. (УРСР), Пікулик Н. Ф. (УРСР).— Концепція історії вітчизняної філософії І. Франка в контексті сучасних досліджень.

12.05 — 13.00 — Выступления в дискуссии: Бендзар Б. П. (УССР), Божук А. В. (УССР), Грицюта Н. И. (УССР), Лисовой П. Н. (УССР), Мыцык Ю. А. (УССР), Пальок В. В. (УССР), Полянский О. А. (УССР), Рыбак О. З. (УССР) и другие.

13 сентября, суббота
15.00 — 17.30

Председательствующие: Исаевич Я. Д. (УССР), Ковач Ф. (ЧССР).
Секретари: Громова В. В. (УССР), Захаркив А. Т. (УССР).

15.00 — Нечиталюк М. Ф. (УССР).— Идеологическая функция публицистики И. Франко в украинской революционно-демократической печати последней четверти XIX — начала XX вв.

15.15 — Висьневска Э. (ПНР).— И. Франко в «Prawdzie» А. Свентоховского.

15.30 — Кацнельсон Д. Б. (УССР).— Участие И. Франко в польском еженедельнике «Tydzień».

15.40 — Якимович Б. З. (УССР).— Книгоиздательская деятельность И. Франко и ее роль в революционно-демократической пропаганде на Украине и в Польше в конце XIX в.

15.50 — Парубий В. И. (УССР).— И. Франко-журналист и освободительная борьба народов Австро-Венгрии.

16.00 — Гербильский Г. Ю. (УССР).— И. Франко о русских революционных демократах 40—60-х годов XIX в.

16.10 — 17.30 — Выступления в дискуссии: Бадяк В. П. (УССР), Войналович В. А. (УССР), Галенко И. Г. (УССР), Грабовецкий Б. В. (УССР), Григорьева Т. Ф. (УССР), Гринив Е. А. (УССР), Дзурак Н. И. (УССР), Задорожный В. Е. (УССР), Кудин И. А. (УССР), Полещук Т. С. (УССР), Радванская Н. А. (УССР), Черная Н. И. (УССР), Чорний В. П. (УССР), Яковенко В. М. (УССР) и другие.

III СЕКЦИЯ

ИВАН ФРАНКО — ПИСАТЕЛЬ И УЧЕНЫЙ

(Львовский государственный университет им. Ивана Франко,
ул. университетская, 1, аудитория № 311).

Пленарное заседание

12 сентября, пятница
10.00 — 13.00

Председательствующие: Зубков С. Д. (УССР), Динеков П. (НРБ).
Секретари: Гундорова Т. И. (УССР), Иващук С. Е. (УССР).

10.00 — Кулешов В. И. (СССР).— Литературоведческая методология И. Франко (на материале русской и западноевропейских литератур).

10.15 — Жулинский Н. Г. (УССР).— И. Франко и принцип системности в литературно-критической деятельности.

10.30 — Ласло-Куцюк М. (СРР).— Романтическая модель и ее философское переосмысление в поэтическом творчестве И. Франко.

12.05 — 13.00 — Виступи в дискусії: Бендзар Б. П. (УРСР), Божук Г. В. (УРСР), Грицюта М. С. (УРСР), Лісовий П. М. (УРСР), Мищик Ю. А. (УРСР), Пальок В. В. (УРСР), Полянський О. А. (УРСР), Рибак О. З. (УРСР) та інші.

13 вересня, субота
15.00 — 17.30

Головуючі: Ісаєвич Я. Д. (УРСР), Ковач Ф. (ЧССР).
Секретарі: Громова В. В. (УРСР), Захарків О. Т. (УРСР).

- 15.00 — Нечитайлюк М. Ф. (УРСР).— Ідеологічна функція публіцистики І. Франка в українській революційно-демократичній пресі останньої чверті ХІХ — початку ХХ ст.
- 15.15 — Вісньовська Е. (ПНР).— І. Франко в «Prawdzie» А. Свентоховського.
- 15.30 — Кацнельсон Д. Б. (УРСР).— Участь І. Франка в польському тижневику «Tydzień».
- 15.40 — Якимович Б. З. (УРСР).— Книговидавнича діяльність І. Франка та її роль у революційно-демократичній пропаганді на Україні та в Польщі в кінці ХІХ ст.
- 15.50 — Парубій В. І. (УРСР).— І. Франко-журналіст та визвольна боротьба народів Австро-Угорщини.
- 16.00 — Гербільський Г. Ю. (УРСР).— І. Франко про російських революційних демократів 40—60-х років ХІХ ст.
- 16.10 — 17.30 — Виступи в дискусії: Бадяк В. П. (УРСР), Войналович В. А. (УРСР), Галенко І. Г. (УРСР), Грабовецький Б. В. (УРСР), Григор'єва Т. Ф. (УРСР), Гринів Є. А. (УРСР), Дзурак М. І. (УРСР), Задорожний В. Є. (УРСР), Кудин І. А. (УРСР), Полещук Т. С. (УРСР), Радванська Н. О. (УРСР), Чорна Н. І. (УРСР), Чорній В. П. (УРСР), Яковенко В. М. (УРСР) та інші.

ІІІ СЕКЦІЯ

ІВАН ФРАНКО — ПИСЬМЕННИК І ВЧЕННИ

(Львівський державний університет ім. Івана Франка,
вул. Університетська, 1, аудиторія № 311)

Пленарне засідання

12 вересня, п'ятниця
10.00 — 13.00

Головуючі: Зубков С. Д. (УРСР), Динеков П. (НРБ).
Секретарі: Гундорова Т. І. (УРСР), Іващук С. О. (УРСР).

- 10.00 — Кулешов В. І. (СРСР).— Літературознавча методологія І. Франка (на матеріалі російської і західноєвропейської літератур).
- 10.15 — Жулинський М. Г. (УРСР).— І. Франко та принцип системності у літературно-критичній діяльності.
- 10.30 — Ласло-Куцюк М. (СРР).— Романтична модель та її філософське переосмислення у поетичній творчості І. Франка.

- 10.40 — **Войтюк А. Ю.** (УССР).— И. Франко о познавательных аспектах мировой художественной культуры.
- 10.50 — **Динев П.** (НРБ).— И. Франко — этнограф и фольклорист.
- 11.05 — **Дей А. И.** (УССР).— Теоретические проблемы народно-поэтического творчества в исследованиях И. Франко (в соотношении с концепциями европейских фольклористических школ).
- 11.20 — **Мороз М. А.** (УССР).— Связи И. Франко с зарубежными этнографами.
- 11.30 — **Перерыв.**
- 11.45 — **Кирчив Р. Ф.** (УССР).— Вклад И. Франко в разработку проблемы литературно-фольклорных связей.
- 12.00 — **Яценко М. Т.** (УССР).— Межнациональный историко-культурный контекст исследования И. Франко украинских народных песен.
- 12.15 — **Гошко Ю. Г.** (УССР).— Роль И. Франко в развитии украинской этнографической науки.
- 12.25 — **Белый О. В.** (УССР).— Идея «мировой литературы» в интерпретации И. Франко и проблемы художественной традиции.
- 12.35 — 13.00 — Выступления в дискуссии: **Клочек Г. Д.** (УССР), **Козий А. М.** (УССР), **Ляткер Я. А.** (СССР), **Мейзерская Т. С.** (УССР), **Мороз Л. З.** (УССР), **Ритчик Ю. И.** (СССР), **Третьяченко Т. Г.** (УССР) и другие.

Заседания секции

12 сентября, пятница
15.00 — 17.30

Председательствующие: **Кулешов В. И.** (СССР), **Юкас М.** (Канада).
Секретари: **Гундорова Т. И.** (УССР), **Иващук С. Е.** (УССР).

- 15.00 — **Мишанич А. В.** (УССР).— Кирилло-Мефодиевская проблематика в научных исследованиях И. Франко.
- 15.10 — **Кув К.** (НРБ).— «Азбучная молитва» в исследованиях И. Франко.
- 15.25 — **Терзийска Л.** (НРБ).— Место древнеболгарской литературы в «Исторії української літератури» И. Франко.
- 15.35 — **Радышевский Р. П.** (УССР).— Украинско-польские литературные связи XVI — XVIII вв. в исследованиях И. Франко.
- 15.45 — **Софронова Л. А.** (СССР).— И. Франко — исследователь старинного украинского театра XVII — XVIII вв.
- 15.55 — **Мищенко Л. И.** (УССР).— И. Франко — теоретик драмы.
- 16.05 — **Пилипчук Р. Я.** (УССР).— И. Франко о мировом театре.
- 16.20 — 17.30 — Выступления в дискуссии: **Голомб Л. Г.** (УССР), **Коноварт Т. Е.** (УССР), **Крыса Б. С.** (УССР), **Купчинский О. А.** (УССР), **Лебединская Т. Н.** (СССР), **Микитась В. Л.** (УССР), **Нечипорук А. Т.** (УССР), **Халимончук А. М.** (УССР), **Ясиновский Ю. П.** (УССР) и другие.

- 10.40 — **Войтюк А. Ю.** (УРСР).— І. Франко про пізнавально-ціннісні аспекти світової художньої культури.
- 10.50 — **Динєков П.** (НРБ).— І. Франко — етнограф і фольклорист.
- 11.05 — **Дей О. І.** (УРСР).— Теоретичні проблеми народно-поетичної творчості в дослідженнях І. Франка (у зіставленні з концепціями європейських фольклористичних шкіл).
- 11.20 — **Мороз М. О.** (УРСР).— Зв'язки І. Франка з зарубіжними етнографами.
- 11.30 — **Перерва.**
- 11.45 — **Кирчів Р. Ф.** (УРСР).— Внесок І. Франка в розробку проблеми літературно-фольклорних зв'язків.
- 12.00 — **Яценко М. Т.** (УРСР).— Міжнародний історико-культурний контекст дослідження І. Франком українських народних пісень.
- 12.15 — **Гошко Ю. Г.** (УРСР).— Роль І. Франка в розвитку української етнографічної науки.
- 12.25 — **Білий О. В.** (УРСР).— Ідея «світової літератури» в інтерпретації І. Франка та проблеми художньої традиції.
- 12.35 — 13.00 — Виступи в дискусії: **Клочек Г. Д.** (УРСР), **Козій О. М.** (УРСР), **Ляткер Я. А.** (СРСР), **Мейзерська Т. С.** (УРСР), **Мороз Л. З.** (УРСР), **Рітчик Ю. І.** (СРСР), **Третяченко Т. Г.** (УРСР) та інші.

Засідання секції

12 вересня, п'ятниця
15.00 — 17.30

Головуючі: **Кулешов В. І.** (СРСР), **Юкас М.** (Канада).
Секретарі: **Гундорова Т. І.** (УРСР), **Іващук С. О.** (УРСР).

- √15.00 — **Мишанич О. В.** (УРСР).— Кирило-Мефодіївська проблематика в наукових дослідженнях І. Франка.
- √15.10 — **Куєв К.** (НРБ).— «Азбучна молитва» в дослідженнях І. Франка.
- √15.25 — **Терзійська Л.** (НРБ).— Місце давньоболгарської літератури в «Історії української літератури» І. Франка.
- √15.35 — **Радишевський Р. П.** (УРСР).— Українсько-польські літературні зв'язки XVI—XVIII ст. у дослідженнях І. Франка.
- 15.45 — **Софронова Л. О.** (СРСР).— І. Франко — дослідник старовинного українського театру XVII—XVIII ст.
- 15.55 — **Мищенко Л. І.** (УРСР).— І. Франко — теоретик драми.
- 16.05 — **Пилипчук Р. Я.** (УРСР).— І. Франко про світовий театр.
- 16.20 — 17.30 — Виступи в дискусії: **Голомб Л. Г.** (УРСР), **Коноват Т. Є.** (УРСР), **Квіса Б. С.** (УРСР), **Купчинський О. А.** (УРСР), **Лебединська Т. М.** (СРСР), **Микитась В. Л.** (УРСР), **Нечипорук А. Т.** (УРСР), **Халимончук А. М.** (УРСР), **Ясиновський Ю. П.** (УРСР) та інші.

13 сентября, суббота
10.00 — 13.00

Председательствующие: Шинкарук В. И. (УССР), Куев К. (НРБ).
Секретари: Гундорова Т. И. (УССР), Иващук С. Е. (УССР).

- 10.00 — Франко З. Т. (УССР).— Собрание сочинений И. Франко в 50-ти томах в контексте аналогичных изданий мировой художественной классики.
- 10.15 — Трущенко Е. Ф. (СССР).— Литературоведческая франкиана в современном мировом контексте.
- 10.25 — Ковалик И. И. (УССР).— Наследие И. Франко и актуальные проблемы науковедения.
- 10.35 — Деревянкин Т. И. (УССР).— Экономические взгляды И. Франко.
- 10.50 — Долишний М. И. (УССР), Злупко С. Н. (УССР).— И. Франко и мировая экономическая мысль.
- 11.05 — Скакун О. Ф. (УССР).— Марксизм и правовые взгляды И. Франко.
- 11.15 — Перковский А. Л. (УССР).— И. Франко как статистик и демограф.
- 11.30 — Перерыв.
- 11.45 — Кабузан В. М. (СССР), Кабузан Н. В. (СССР).— И. Франко как исследователь этнодемографических процессов в Галиции во второй половине XIX в.
- 12.00 — Бородин В. С. (УССР).— И. Франко — текстолог, редактор шевченковского «Кобзаря».
- 12.15 — 13.00 — Выступления в дискуссии: Горынь А. И. (УССР), Данилюк А. Г. (УССР), Засенко А. Е. (УССР), Захарчук-Чугай Р. В. (УССР), Ковальский Н. П. (УССР), Козий Л. И. (УССР), Колесник П. И. (УССР), Лысенко В. В. (УССР), Павлюк С. П. (УССР), Полева Г. (Канада), Франко О. Е. (УССР), Чамата Н. П. (УССР) и другие.

13 сентября, суббота
15.00 — 17.30

Председательствующие: Мельничук А. С. (УССР), Басай М. (ПНР).
Секретари: Гундорова Т. И. (УССР), Иващук С. Е. (УССР).

- 15.00 — Грицютенко И. Е. (УССР), Джуль С. Ю. (УССР).— И. Франко и вопросы художественно-образной речи.
- 15.10 — Урбанчик С. (ПНР).— Польско-украинские языковые интерференции Львова и его окрестностей во времена И. Франко.
- 15.25 — Передриенко В. А. (УССР).— Взгляды И. Франко на историю староукраинского литературного языка.
- 15.35 — Закревская Я. В. (УССР).— Взгляды И. Франко на роль народного языка в становлении единого украинского литературного языка.
- 15.45 — Басай М. (ПНР).— Из наблюдений над языком И. Франко.
- 16.00 — 17.30 — Выступления в дискуссии: Бычко З. М. (УССР), Винницкий В. М. (УССР), Гринчишин Д. Г. (УССР), Керста Р. И. (УССР), Коломиец В. Т. (УССР), Ошипко И. И. (УССР), Пилинский Я. Н. (УССР), Полюга Л. М. (УССР), Регушевский Е. С. (УССР) и другие.

13 вересня, субота
10.00 — 13.00

✓ Головуючі: Шинкарук В. І. (УРСР), Куєв К. (НРБ).
Секретарі: Гундорова Т. І., Іващук С. О. (УРСР).

- 10.00 — Франко З. Т. (УРСР).— Зібрання творів І. Франка в 50-ти томах у контексті аналогічних видань світової художньої класики.
- 10.15 — Трущенко Є. П. (СРСР).— Літературознавча Франкіана в сучасному світовому контексті.
- 10.25 — Ковалик І. І. (УРСР).— Спадщина І. Франка та актуальні проблеми наукознавства.
- 10.35 — Дерев'янкін Т. І. (УРСР).— Економічні погляди І. Франка.
- 10.50 — Долішній М. І. (УРСР), Злупко С. М. (УРСР).— І. Франко та світова економічна думка.
- 11.05 — Скакун О. Ф. (УРСР).— Марксизм і правові погляди І. Франка.
- 11.15 — Перковський А. Л. (УРСР).— І. Франко як статистик і демограф.
- 11.30 — П е р е р в а.
- 11.45 — Кабузан В. М. (СРСР), Кабузан Н. В. (СРСР).— І. Франко як дослідник етнодемографічних процесів у Галичині в другій половині ХІХ ст.
- 12.00 — Бородін В. С. (УРСР).— І. Франко — текстолог, редактор шевченківського «Кобзаря».
- 12.15 — 13.00 — Виступи в дискусії: Горинь Г. Й. (УРСР), Данилюк А. Г. (УРСР), Засенко О. Є. (УРСР), Захарчук-Чугай Р. В. (УРСР), Ковальський М. П. (УРСР), Козій Л. І. (УРСР), Колесник П. Й. (УРСР), Лисенко В. В. (УРСР), Павлюк С. П. (УРСР), Польова Г. (Канада), Франко О. О. (УРСР), Чамата Н. П. (УРСР) та інші.

13 вересня, субота
15.00 — 17.30

Головуючі: Мельничук О. С. (УРСР), Басай М. (ПНР).
Секретарі: Гундорова Т. І. (УРСР), Іващук С. О. (УРСР).

- 15.00 — Грицютенко І. Є. (УРСР), Джузь С. Ю. (УРСР).— І. Франко і питання художньо-образної мови.
- 15.10 — Урбаньчик С. (ПНР).— Польсько-українські мовні інтерференції Львова та його околиць у часи І. Франка.
- 15.25 — Передрієнко В. А. (УРСР).— Погляди І. Франка на історію староукраїнської літературної мови.
- 15.35 — Закревська Я. В. (УРСР).— Погляди І. Франка на роль народної мови в становленні єдиної української літературної мови.
- 15.45 — Басай М. (ПНР).— Із спостережень над мовою І. Франка.
- 16.00 — 17.30 — Виступи в дискусії: Бичко З. М. (УРСР), Винницький В. М. (УРСР), Гринчишин Д. Г. (УРСР), Керста Р. Й. (УРСР), Коломієць В. Т. (УРСР), Ощипко І. Й. (УРСР), Пилинський Я. М. (УРСР), Полюга Л. М. (УРСР), Регушевський Є. С. (УРСР) та інші.

«КРУГЛЫЙ СТОЛ» I

ХУДОЖЕСТВЕННОЕ МАСТЕРСТВО ИВАНА ФРАНКО И ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОГО ПЕРЕВОДА

(Львовский государственный университет им. Ивана Франко,
ул. Университетская, 1, аудитория № 220).

12 сентября, пятница
15.00 — 17.30

Председательствующие: **Русановский В. М.** (УССР),
Скрыпник М. (Канада).

Секретари: **Павлюк Н. Н.** (УССР), **Крыса Б. С.** (УССР).

Выступают:

Иванычук Р. И. (УССР).— Величие И. Франко-писателя.

Ермоленко С. Я. (УССР).— Фольклоризмы в поэтической речи И. Франко.

Кожин А. Н. (СССР).— Средства языковой изобразительности в художественных произведениях И. Франко.

Гузар З. П. (УССР).— Локальный колорит и проблема художественного обобщения в произведениях И. Франко.

Ключковский Б. Г. (УССР).— Поэтические символы в произведениях И. Франко (попытка семасиологического анализа).

Пустовит Л. Е. (УССР).— Мотивы символа «вогонь» И. Франко в современной поэзии.

Сербенская А. А. (УССР).— Взаимодействие интернационального и национального в речевой практике И. Франко-журналиста.

13 сентября, суббота
10.00 — 13.00

Председательствующие: **Павлычко Д. В.** (УССР),
Бялокозович Б. (ПНР).

Секретари: **Павлюк Н. Н.** (УССР), **Крыса Б. С.** (УССР).

Продолжение работы «Круглого стола».

Выступают:

Пилинский Н. Н. (УССР), **Григораш А. М.** (УССР).— Лингвостиллистический аспект перевода поэтической фразеологии И. Франко.

Павлюк Н. Н. (УССР).— Концепция художественного перевода в литературном и художественном наследии И. Франко.

Рагойша В. П. (БССР).— И. Франко и актуальные проблемы белорусско-украинского поэтического взаимоперевода.

Альберт И. Д. (УССР).— Поэзия И. Франко в русских переводах начала XX в.

Морозова Э. Ф. (УССР), **Попов В. П.** (УССР).— «Зів'яле листя» И. Франко в переводе А. Ахматовой.

Пилипчук А. Г. (УССР).— Слово И. Франко на языках народов Закавказья.

Захаржевская В. А. (УССР).— Современные болгарские переводы И. Франко.

Куренная Н. М. (СССР).— И. Франко в венгерских переводах XX в.

«КРУГЛИЙ СТІЛ» I

ХУДОЖНЯ МАЙСТЕРНІСТЬ ІВАНА ФРАНКА І ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОГО ПЕРЕКЛАДУ

(Львівський державний університет ім. Івана Франка,
вул. Університетська, 1, аудиторія № 220).

12 вересня, п'ятниця
15.00 — 17.30

Головуючі: Русанівський В. М. (УРСР), Скрипник М. (Канада).
Секретарі: Павлюк М. М. (УРСР), Криса Б. С. (УРСР).

Виступають:

Іваничук Р. І. (УРСР).— Велич І. Франка-письменника.

Єрмоленко С. Я. (УРСР).— Фольклоризми в поетичній мові І. Франка.

Кожин О. М. (СРСР).— Засоби мовної зображальності в художніх творах І. Франка.

Гузар З. П. (УРСР).— Локальний колорит і проблема художнього узагальнення у творах І. Франка.

Ключковський Б. Г. (УРСР).— Поетичні символи у творах І. Франка (спроба семасіологічного аналізу).

Пустовіт Л. О. (УРСР).— Мотиви символу «вогонь» І. Франка в сучасній поезії.

Сербенська О. А. (УРСР).— Взаємодія інтернаціонального та національного в мовній практиці І. Франка-журналіста.

13 вересня, субота
10.00 — 13.00

Головуючі: Павличко Д. В. (УРСР), Бялокозович Б. (ПНР).
Секретарі: Павлюк М. М. (УРСР), Криса Б. С. (УРСР).

Продовження роботи «Круглого стола».

Виступають:

Пилинський М. М. (УРСР), Григораш А. М. (УРСР).— Лінгвостилістичний аспект перекладу поетичної фразеології І. Франка.

Павлюк М. М. (УРСР).— Концепція художнього перекладу в літературній та художній спадщині І. Франка.

Рагойша В. П. (БРСР).— І. Франко і актуальні проблеми білорусько-українського поетичного взаємоперекладу.

Альберт І. Д. (УРСР).— Поезія І. Франка в російських перекладах початку ХХ ст.

Морозова Е. Ф. (УРСР), Попов В. П. (УРСР).— «Зів'яле листя» І. Франка в перекладі А. Ахматової.

Пилипчук О. Г. (УРСР).— Слово І. Франка мовами народів Закавказзя.

Захаржевська В. О. (УРСР).— Сучасні болгарські переклади І. Франка.

Курінна Н. М. (СРСР).— І. Франко в угорських перекладах ХХ ст.

13 сентября, суббота
15.00 — 17.30

Председательствующие: **Лубкивский Р. М.** (УССР),
Неуважны Ф. (ПНР).
Секретари: **Павлюк Н. Н.** (УССР), **Крыса Б. С.** (УССР).
Продолжение работы «Круглого стола».

Выступают:

Скрыпник М. (Канада).— И. Франко в английских переводах.
Козланиук Т. П. (УССР).— Воссоздание ритмомелодики прозы И. Франко в английских переводах.

Кабкова О. В. (УССР).— И. Франко — переводчик английской и шотландской народной поэзии.

Зоривчак Р. П. (УССР).— Сонеты Шекспира в интерпретации И. Франко.

Шевчук Ю. И. (УССР).— И. Франко — переводчик и популяризатор Джона Мильтона.

Кравец Я. И. (УССР).— «Каменярі» И. Франко в французских переводах.

Харитонов В. С. (УССР).— И. Франко — переводчик Кальдерона.

Кравченко Л. С. (УССР).— Поэма Г. Гейне «Германия. Зимняя сказка» в переводе И. Франко.

Зернецкая О. В. (УССР).— И. Франко — первый на Украине исследователь и переводчик австралийской литературы.

В работе «Круглого стола» принимают участие лауреаты Международной литературной премии им. Ивана Франко **Буры С. Э.** (ПНР), **Максимович Д.** (СФРЮ), **Кабичек Я.** (ЧССР), поэты-переводчики и литературоведы: **Белоус Д. Г.** (УССР), **Букетова Ж. П.** (УССР), **Грицай М. С.** (УССР), **Денисова Т. Н.** (УССР), **Драч И. Ф.** (УССР), **Коптилов В. В.** (УССР), **Коротич В. А.** (УССР), **Костенко Л. В.** (УССР), **Кравченко М. В.** (УССР), **Олейник Б. И.** (УССР), **Павлычко Д. В.** (УССР), **Петровский А. И.** (УССР), **Раяметс Г.** (СССР), **Рицос Я.** (Греция), **Рудяков Н. А.** (УССР), **Чичерин А. В.** (УССР) и другие.

17.15 — 17.30 — Подведение итогов работы «Круглого стола».

«КРУГЛЫЙ СТОЛ» II

ПРЕДШЕСТВЕННИКИ И СОВРЕМЕННОКИ ИВАНА ФРАНКО

(Львовский государственный университет им. Ивана Франко,
ул. Университетская, 1, Зеркальный зал (№ 214).)

12 сентября, пятница
15.00 — 17.30

Председательствующие: **Новиченко Л. Н.** (УССР),
Роман М. (ЧССР).
Секретари: **Пахлевская О. Е.** (УССР), **Иськив В. П.** (УССР).

Выступают:

Скуратовский В. Л. (УССР).— К пониманию проблемы международных литературных связей у И. Франко.

Бондарь Л. П. (УССР).— Мировоззренческая и эстетическая функция мифа в творчестве И. Франко.

13 вересня, субота
15.00 — 17.30

Головуючі: **Лубківський Р. М.** (УРСР), **Неуважний Ф.** (ПНР).
Секретарі: **Павлюк М. М.** (УРСР), **Криса Б. С.** (УРСР).

Продовження роботи «Круглого стола».

Виступають:

• **Скрипник М.** (Канада).— І. Франко в англійських перекладах.
Козланюк Т. П. (УРСР).— Відтворення ритмомелодики прози І. Франка в англійських перекладах.

Кабкова О. В. (УРСР).— І. Франко — перекладач англійської і шотландської народної поезії.

Зорівчак Р. П. (УРСР).— Сонети Шекспіра в інтерпретації І. Франка.

Шевчук Ю. І. (УРСР).— І. Франко — перекладач та популяризатор Джона Мільтона.

Кравець Я. І. (УРСР).— «Каменярі» І. Франка у французьких перекладах.

Харитонов В. С. (УРСР).— І. Франко — перекладач Кальдерона.

Кравченко Л. С. (УРСР).— Поема Г. Гейне «Німеччина. Зимово казка» в перекладі І. Франка.

Зернецька О. В. (УРСР).— І. Франко — перший на Україні дослідник та перекладач австралійської літератури.

У роботі «Круглого стола» беруть участь лауреати Міжнародної літературної премії ім. Івана Франка **Бури С. Є.** (ПНР), **Максимович Д.** (СФРЮ), **Кабічек Я.** (ЧССР), поети-перекладачі і літературознавці: **Білоус Д. Г.** (УРСР), **Букетова Ж. П.** (УРСР), **Грицай М. С.** (УРСР), **Денисова Т. Н.** (УРСР), **Драч І. Ф.** (УРСР), **Коптілов В. В.** (УРСР), **Коротич В. О.** (УРСР), **Костенко Л. В.** (УРСР), **Кравченко М. В.** (УРСР), **Олійник Б. І.** (УРСР), **Павличко Д. В.** (УРСР), **Петровський О. І.** (УРСР), **Раяметс Г.** (СРСР), **Ріцос Я.** (Греція), **Рудяков М. О.** (УРСР), **Чичерін О. В.** (УРСР) та інші.

17.15 — 17.30 — Підведення підсумків роботи «Круглого стола».

«КРУГЛИЙ СТИЛ» II

ПОПЕРЕДНИКИ Й СУЧАСНИКИ ІВАНА ФРАНКА

(Львівський державний університет ім. Івана Франка,
вул. Університетська, 1. Дзеркальний зал (№ 214).

12 вересня, п'ятниця
15.00 — 17.30

Головуючі: **Новиченко Л. М.** (УРСР), **Роман М.** (ЧССР).
Секретарі: **Пахльовська О. Є.** (УРСР), **Іськів В. П.** (УРСР).

Виступають:

Скуратовський В. Л. (УРСР).— До розуміння проблеми міжнародних літературних зв'язків у І. Франка.

• **Бондар Л. П.** (УРСР).— Світоглядна й естетична функція міфа в творчості І. Франка.

Скоць А. И. (УССР).— «Вечные образы» в поэмах И. Франко.
Бернштейн М. Д. (УССР).— Шевченко и Франко.
Иванова Р. П. (УССР).— М. Драгоманов и И. Франко.
Москаленко В. А. (УССР).— И. Франко и И. Шпшманов.
Шерлаимова С. А. (СССР).— И. Франко и К. Гавличек-Боровский.
Будагова Л. Н. (СССР).— И. Франко и Я. Врхлицкий. Типологи-
ческое сопоставление.
Цыбенко Е. З. (СССР).— И. Франко и Э. Ожешко.

13 сентября, суббота
10.00 — 13.00

Председательствующие: Загребельный П. А. (УССР),
Барич Е. (СФРЮ)
Секретари: Пахлевская О. Е. (УССР), Иськив В. П. (УССР).

Продолжение работы «Круглого стола».

Выступают:

Полякова Л. И. (УССР).— И. Франко и И. Тургенев.
Звизняцковский В. Я. (УССР).— К вопросу о творческих контактах
И. Франко и М. Горького.
Фелькель М. (ГДР).— Сходство и различие в деятельности И. Фран-
ко и серболужицких культурных деятелей в конце XIX — начале XX вв.
Трофимович К. К. (УССР), Моторный В. А. (УССР).— Сонеты
И. Франко и Я. Барт-Чишинского.
Покальчук Ю. В. (УССР).— Образ Боливара в творчестве И. Фран-
ко.

13 сентября, суббота
15.00 — 17.30

Председательствующие: Никольский С. В. (СССР),
Цигенгайт Г. (ГДР).
Секретари: Пахлевская О. Е. (УССР), Иськив В. П. (УССР).

Продолжение работы «Круглого стола».

Выступают:

Рудяков П. Н. (УССР).— «Мойсей» И. Франко и «Мойсей»
С. С. Краньчевича.
Сулима Н. М. (УССР).— «Дон-Кихот» Сервантеса в научном и
творческом наследии И. Франко.

Степовик Д. В. (УССР).— Иван Франко и Иван Труш.

В работе «Круглого стола» принимают участие: Безрукова М. И.
(СССР), Богданов Ю. В. (СССР), Веркалец М. Н. (УССР), Вольман С.
(ЧССР), Врублевская В. В. (УССР), Дун А. З. (СССР), Злыднев В. И.
(СССР), Канивец В. В. (УССР), Лозинский И. Н. (УССР), Медвид-
ский Б. (Канада), Мольнар М. (ЧССР), Мушкетик Ю. М. (УССР),
Розумный Я. (Канада), Рягузова Г. Н. (УССР), Старовойт Н. В.
(УССР), Федосеева Л. Т. (СССР), Хетсо Г. (Норвегия), Эрчич С.
(СФРЮ) и другие.

17.15 — 17.30 — Подведение итогов работы «Круглого стола»

Скоць А. І. (УРСР).— «Вічні образи» в поемах І. Франка.
Бернштейн М. Д. (УРСР).— Шевченко й Франко.
Іванова Р. П. (УРСР).— М. Драгоманов та І. Франко.
Москаленко В. А. (УРСР).— І. Франко та І. Шишманов.
Шерлаїмова С. О. (СРСР).— І. Франко та К. Гавлічек-Боровський.
Будагова Л. Н. (СРСР).— І. Франко та Я. Врхліцький. Типологічне зіставлення.
Цибенко О. З. (СРСР).— І. Франко та Е. Ожешко.

13 вересня, субота
10.00 — 13.00

Головуючі: Загребельний П. А. (УРСР), Барич Є. (СФРЮ).
Секретарі: Пахльовська О. Є. (УРСР), Іськів В. П. (УРСР).

Продовження роботи «Круглого стола».

Виступають:

Полякова Л. І. (УРСР).— І. Франко та І. Тургенєв.
Звиняцковський В. Я. (УРСР).— До питання про творчі контакти І. Франка та М. Горького.
Фелькель М. (НДР).— Спільне й відмінне в діяльності І. Франка й серболужицьких культурних діячів кінця XIX — початку XX ст.
Грофимович К. К. (УРСР), Моторний В. А. (УРСР).— Сонети І. Франка й Я. Барт-Чишинського.
Покальчук Ю. В. (УРСР).— Образ Болівара в творчості І. Франка.

13 вересня, субота
15.00 — 17.30

Головуючі: Нікольський С. В. (СРСР), Цігенгайт Г. (НДР).
Секретарі: Пахльовська О. Є. (УРСР), Іськів В. П. (УРСР).

Продовження роботи «Круглого стола».

Виступають:

Рудяков П. М. (УРСР).— «Мойсей» І. Франка та «Мойсей» С. С. Краньчевича.
Сулима М. М. (УРСР).— «Дон-Кіхот» Сервантеса в науковій і творчій спадщині І. Франка.
Степовик Д. В. (УРСР).— Іван Франко та Іван Труш.
У роботі «Круглого стола» беруть участь: Безрукова М. І. (СРСР), Богданов Ю. В. (СРСР), Веркалець М. М. (УРСР), Вольман С. (ЧССР), Врублевська В. В. (УРСР), Дун О. З. (СРСР), Ерчич С. (СФРЮ), Злиднєв В. І. (СРСР), Канівець В. В. (УРСР), Лозинський І. М. (УРСР), Медвідський Б. (Канада), Мольнар М. (ЧССР), Мушкетик Ю. М. (УРСР), Розумний Я. (Канада), Рягузова Г. М. (УРСР), Старовойт М. В. (УРСР), Федосєєва Л. Т. (СРСР), Хетсо Г. (Норвегія) та інші.
17.15 — 17.30 — Підведення підсумків роботи «Круглого стола».

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

ЛЬВОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМ. ИВАНА ФРАНКО,

ул. Университетская, 1, Актный зал (№ 218).

13 сентября, суббота
19.00 — 21.00

1. Открытие заседания.
2. Сообщения о работе секций и «Круглых столов».
3. Принятие итогового доклада.
4. Выступление Президента МАИРСК академика Д. Ф. Маркова.
5. Закрытие симпозиума.

ЗАКЛЮЧНЕ ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

ЛЬВІВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМ. ІВАНА ФРАНКА,
вул. Університетська, 1, Актівий зал (№ 218).

13 вересня, субота
19.00 — 21.00

1. Відкриття засідання.
2. Повідомлення про роботу секцій та «Круглих столів».
3. Прийняття підсумкової доповіді.
4. Виступ Президента МАІРСК академіка Д. Ф. Маркова.
5. Закриття симпозиуму.

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ УЧАСТНИКОВ СИМПОЗИУМА

- Азархин В. А. (УССР) — 4
 Аксенова Е. П. (СССР) — 22
 Алаева И. С. (УССР) — 4
 Альберт И. Д. (УССР) — 30
 Амирян С. Г. (СССР) — 16
 Бабий Б. М. (УССР) — 4
 Бадяк В. П. (УССР) — 24
 Баканидзе О. А. (СССР) — 16,
 Бакунов В. Н. (УССР) — 4
 Барич Е. (СФРЮ) — 22, 34
 Басай М. (ПНР) — 28
 Безрукова М. И. (СССР) — 34
 Белоус Д. Г. (УССР) — 32
 Белый О. В. (УССР) — 26
 Бендзар Б. П. (УССР) — 24
 Бернштейн М. Д. (УССР) — 34
 Билецкий А. (Канада) — 16
 Богданов Ю. В. (СССР) — 4, 34
 Божук А. В. (УССР) — 24
 Бондарь Л. П. (УССР) — 14, 16,
 18, 18, 32
 Бондарь Н. П. (УССР) — 20
 Бонь В. Л. (УССР) — 4
 Бородин В. С. (УССР) — 28
 Брык М. В. (УССР) — 4, 20, 20
 Будагова Л. Н. (СССР) — 34
 Букетова Ж. П. (УССР) — 32
 Буры С. Э. (ПНР) — 32
 Бычко З. М. (УССР) — 28
 Бялокозович Б. (ПНР) — 14, 30
 Вальо М. А. (УССР) — 22
 Васовчик В. Ю. — 18
 Вервес Г. Д. — 4, 14, 18
 Веркалец М. Н. (УССР) — 34
 Верников М. Н. (УССР) — 20
 Винницкий В. М. (УССР) — 28
 Висьневска Э. (ПНР) — 24
 Войналович В. А. (УССР) — 24
 Войтюк А. Ю. (УССР) — 26
 Вольман С. (ЧССР) — 34
 Врублевская В. В. (УССР) — 34
 Вытженс Г. (Австрия) — 14, 20
 Галенко И. Г. (УССР) — 24
 Гебнер Р. (ГДР) — 16
 Гербильский Г. Ю. (УССР) — 24
 Гнатюк М. И. (УССР) — 4, 18
 Голомб Л. Г. (УССР) — 26
 Гольберг М. Я. (УССР) — 20
 Гон М. Я. (УССР) — 16
 Гончар О. Т. (УССР) — 4
 Горбач Н. Я. (УССР) — 22
 Горский В. С. (УССР) — 18
 Горынь А. И. (УССР) — 28
 Горынь В. И. (УССР) — 16
 Горяинов А. Н. (СССР) — 22
 Гошко Ю. Г. (УССР) — 4, 26
 Грабовецкий Б. В. (УССР) — 24
 Грабовецкий В. В. (УССР) — 22
 Грабович Дж. (США) — 16, 18
 Григораш А. М. (УССР) — 30
 Григорьева Т. Ф. (УССР) — 24
 Гринив Е. А. (УССР) — 24
 Гринчишин Д. Г. (УССР) — 28
 Грищай М. С. (УССР) — 32
 Грицак Я. И. (УССР) — 22
 Грицюта Н. И. (УССР) — 24
 Грицютенко И. Е. (УССР) — 28
 Громова В. В. (УССР) — 20, 20,
 22, 22, 24
 Громяк Р. Т. (УССР) — 16
 Груя С. (СРР) — 18
 Гузар З. П. (УССР) — 30
 Гундорова Т. И. (УССР) — 20, 24,
 26, 28, 28
 Данилюк А. Г. (УССР) — 28
 Дей А. И. (УССР) — 4, 26
 Демченко М. В. (УССР) — 20
 Денисова Т. Н. (УССР) — 32
 Денисюк И. А. (УССР) — 18
 Деревянкин Т. И. (УССР) — 28
 Джунь С. Ю. (УССР) — 28
 Дзеверин И. А. (УССР) — 4, 14
 Дзурак Н. И. (УССР) — 24
 Динекон П. (НРБ) — 24, 26

АЛФАВІТНИЙ ПОКАЖЧИК УЧАСНИКІВ СИМПОЗИУМУ

- Азархін В. А. (УРСР) — 5
 Аксьонова О. П. (СРСР) — 23
 Алаєва І. С. (УРСР) — 5
 Альберт І. Д. (УРСР) — 31
 Амірян С. Г. (СРСР) — 17
 Бабій Б. М. (УРСР) — 5
 Бадяк В. П. (УРСР) — 25
 Баканідзе О. А. (СРСР) — 17,
 Бакунов В. М. (УРСР) — 5
 Барич Є. (СФРЮ) — 23, 35
 Басай М. (ПНР) — 29
 Безрукова М. І. (СРСР) — 35
 Бендзар Б. П. (УРСР) — 25
 Бернштейн М. Д. (УРСР) — 35
 Бичко З. М. (УРСР) — 29
 Білецький А. (Канада) — 17
 Білий О. В. (УРСР) — 27
 Білоус Д. Г. (УРСР) — 33
 Богданов Ю. В. (СРСР) — 5, 35
 Божук Г. В. (УРСР) — 25
 Бондар Л. П. (УРСР) — 15, 17, 19,
 19, 33
 Бондар М. П. (УРСР) — 21
 Бонь В. Л. (УРСР) — 5
 Бородін В. С. (УРСР) — 29
 Брик М. В. (УРСР) — 5, 21, 21
 Будагова Л. Н. (СРСР) — 35
 Букетова Ж. П. (УРСР) — 33
 Бури С. Е. (ПНР) — 33
 Бялокозович Б. (ПНР) — 15, 31
 Вальо М. А. (УРСР) — 23
 Васовчик В. Ю. (УРСР) — 19
 Вервес Г. Д. (УРСР) — 5, 15, 19
 Веркалець М. М. (УРСР) — 35
 Верніков М. М. (УРСР) — 21
 Винницький В. М. (УРСР) — 29
 Витженс Г. (Австрія) — 15, 21
 Вісньовська Е. (ПНР) — 25
 Войналович В. А. (УРСР) — 25
 Вольман С. (ЧССР) — 35
 Войтюк А. Ю. (УРСР) — 27
 Врублевська В. В. (УРСР) — 35
 Галенко І. Г. (УРСР) — 25
 Гебнер Р. (НДР) — 17
 Гербільський Г. Ю. (УРСР) — 25
 Гнатюк М. Г. (УРСР) — 5, 19
 Голомб Л. Г. (УРСР) — 27
 Гольберг М. Я. (УРСР) — 21
 Гон М. Я. (УРСР) — 17
 Гончар О. Т. (УРСР) — 5
 Горбач Н. Я. (УРСР) — 23
 Горинь В. І. (УРСР) — 17
 Горинь Г. Й. (УРСР) — 29
 Горський В. С. (УРСР) — 19
 Горяїнов А. М. (СРСР) — 23
 Гошко Ю. Г. (УРСР) — 5, 27
 Грабовецький Б. В. (УРСР) — 25
 Грабовецький В. В. (УРСР) — 23
 Грабович Дж. (США) — 17, 19
 Григораш А. М. (УРСР) — 31
 Григор'єва Т. Ф. (УРСР) — 25
 Гринів Є. А. (УРСР) — 25
 Гринчишин Д. Г. (УРСР) — 29
 Грицай М. С. (УРСР) — 33
 Грицак Я. Й. (УРСР) — 23
 Грицюта М. С. (УРСР) — 25
 Грицютенко І. Є. (УРСР) — 29
 Громова В. В. (УРСР) — 21, 21,
 23, 23, 25
 Гром'як Р. Т. (УРСР) — 17
 Груя С. (СРР) — 19
 Гузар З. П. (УРСР) — 31
 Гундорова Т. І. (УРСР) — 21, 25,
 27, 29, 29
 Данилюк А. Г. (УРСР) — 29
 Дей О. І. (УРСР) — 5, 27
 Демченко М. В. (УРСР) — 21
 Денисова Т. Н. (УРСР) — 33
 Денисюк І. О. (УРСР) — 19
 Джунь С. Ю. (УРСР) — 29
 Дерев'янкін Т. І. (УРСР) — 29
 Дзевєрін І. О. (УРСР) — 5, 15
 Дзурак М. І. (УРСР) — 25
 Динєков П. (НРБ) — 25, 27

- Дмитриев М. В. (СССР) — 22
 Долишний М. И. (УССР) — 28
 Дончик В. Г. (УССР) — 20
 Драч И. Ф. (УССР) — 32
 Дудко В. И. (СССР) — 22
 Дун А. З. (СССР) — 34
 Дьяков В. А. (СССР) — 20

 Ермоленко С. Я. (УССР) — 30

 Житник В. К. (УССР) — 18
 Жулинский Н. Г. (УССР) — 24
 Журавская И. Е. (УССР) — 16

 Загребельный П. А. (УССР) — 4, 34
 Задорожный В. Е. (УССР) — 24
 Закревская Я. В. (УССР) — 28
 Засенко А. Е. (УССР) — 28
 Затонский Д. В. (УССР) — 20
 Захара И. С. (УССР) — 16
 Захаржевская В. А. (УССР) — 30
 Захаркив А. Т. (УССР) — 20, 22, 22, 24
 Захарчук-Чугай Р. В. (УССР) — 28
 Збыровски З. (ПНР) — 18
 Звиняцковский В. Я. (УССР) — 34
 Зернецкая О. В. (УССР) — 32
 Зимомря Н. И. (УССР) — 16
 Злупко С. Н. (УССР) — 28
 Злыднев В. И. (СССР) — 4, 34
 Зоривчак Р. П. (УССР) — 32
 Зубков С. Д. (СССР) — 4, 24

 Иванова Р. П. (УССР) — 34
 Иванычук Р. И. (УССР) — 30
 Ивасишин Н. М. (УССР) — 16
 Иващук С. Е. (УССР) — 24, 26, 28, 28
 Ильницький Н. Н. (УССР) — 20
 Исаевич Я. Д. (УССР) — 4, 16, 24
 Иськив В. П. (УССР) — 32, 34, 34

 Кабичек Я. (ЧССР) — 32
 Кабкова О. В. (УССР) — 32
 Кабузан В. М. (СССР) — 28
 Кабузан Н. В. (СССР) — 28
 Канивец В. В. (УССР) — 34
 Каспер М. (ГДР) — 16
 Кацнельсон Д. Б. (УССР) — 24
 Кашуба М. В. (УССР) — 22
 Керста Р. И. (УССР) — 28
 Кирилюк Е. П. (УССР) — 22
 Кирчив Р. Ф. (УССР) — 26
 Кирхнер П. (ГДР) — 22, 22

 Клочек Г. Д. (УССР) — 26
 Ключковский Б. Г. (УССР) — 30
 Кобржицкая Т. В. (БССР) — 16
 Ковалив Ю. И. (УССР) — 20
 Ковалик И. И. (УССР) — 28
 Ковальский Н. П. (УССР) — 28
 Ковач Ф. (ЧССР) — 22, 24
 Кожин А. Н. (СССР) — 30
 Кожоляно Г. К. (УССР) — 20
 Козий А. М. (УССР) — 26
 Козий Л. И. (УССР) — 28
 Козланюк Т. П. (УССР) — 32
 Колесник П. И. (УССР) — 28
 Коломиец В. Т. (УССР) — 28
 Комаринец Т. И. (УССР) — 18
 Коноварт Т. Е. (УССР) — 26
 Константинович З. (Австрия) — 18
 Коптилов В. В. (УССР) — 32
 Кормилов С. И. (СССР) — 16
 Коротич В. А. (УССР) — 32
 Короткий В. Г. (БССР) — 22
 Костенко Л. В. (УССР) — 32
 Котляр Н. Ф. (УССР) — 18
 Кочубей Ю. Н. (УССР) — 4, 16, 16
 Кравец Н. Н. (УССР) — 22
 Кравец Я. И. (УССР) — 32
 Кравченко Л. С. (УССР) — 32
 Кравченко М. В. (УССР) — 32
 Крутикова Н. Е. (УССР) — 18, 18
 Крыса Б. С. (УССР) — 26, 30, 30, 32
 Кудин И. А. (УССР) — 24
 Куев К. (НРБ) — 26, 28
 Кузнецов Ю. Б. (УССР) — 4, 18
 Кулешов В. И. (СССР) — 24, 26
 Куплевский М. (ПНР) — 16
 Купчинский О. А. (УССР) — 26
 Куренная Н. М. (СССР) — 30

 Ласло-Куцюк М. (СРР) — 22, 24
 Лаурушас Ю. (СССР) — 22
 Лебединская Т. Н. (СССР) — 26
 Лисовой И. А. (УССР) — 18
 Лисовой П. Н. (УССР) — 24
 Лозинский И. Н. (УССР) — 34
 Лубкивский Р. М. (УССР) — 4, 32
 Лукинов И. И. (УССР) — 4, 14
 Лысенко В. В. (УССР) — 28
 Ляткер Я. А. (СССР) — 26

 Магочи П. (Канада) — 20
 Макаручук С. А. (УССР) — 22
 Максимович Д. (СФРЮ) — 32
 Марахов Г. И. (УССР) — 20
 Мараш Я. Н. (БССР) — 22
 Марков Д. Ф. (СССР) — 36
 Марцелев С. В. (БССР) — 4

- Дмитрієв М. В. (СРСР) — 23
 Долішній М. І. (УРСР) — 29
 Дончик В. Г. (УРСР) — 21
 Драч І. Ф. (УРСР) — 33
 Дудко В. І. (СРСР) — 23
 Дун О. З. (СРСР) — 35
 Дьяков В. А. (СРСР) — 21
 Ерчич В. (СФРЮ) — 35
 Ермоленко С. Я. (УРСР) — 31
 Житник В. К. (УРСР) — 19
 Жулинський М. Г. (УРСР) — 25
 Журавська І. Ю. (УРСР) — 17
 Загребельний П. А. (УРСР) — 5, 35
 Задорожний В. Є. (УРСР) — 25
 Закревська Я. В. (УРСР) — 29
 Засенко О. Є. (УРСР) — 29
 Затонський Д. В. (УРСР) — 21
 Захара І. С. (УРСР) — 17
 Захаржевська В. О. (УРСР) — 31
 Захарків О. Т. (УРСР) — 21, 23, 23, 25
 Захарчук-Чугай Р. В. (УРСР) — 29
 Збирівський З. (ПНР) — 19
 Звиняцковський В. Я. (УРСР) — 35
 Зернецька О. В. (УРСР) — 33
 Зимомря М. І. (УРСР) — 17
 Злиднів В. І. (СРСР) — 5, 35
 Злупко С. М. (УРСР) — 29
 Зорівчак Р. П. (УРСР) — 33
 Зубков С. Д. (УРСР) — 5, 25
 Іваничук Р. І. (УРСР) — 31
 Іванова Р. П. (УРСР) — 35
 Івасишин Н. М. (УРСР) — 17
 Івашук С. О. (УРСР) — 25, 27, 29, 29
 Ільницький М. М. (УРСР) — 21
 Ісаєвич Я. Д. (УРСР) — 5, 17, 25
 Іськів В. П. (УРСР) — 33, 35, 35
 Кабічек Я. (ЧССР) — 33
 Кабкова О. В. (УРСР) — 33
 Кабузан В. М. (СРСР) — 29
 Кабузан Н. В. (СРСР) — 29
 Канівець В. В. (УРСР) — 35
 Каспер М. (НДР) — 17
 Качнельсон Д. Б. (УРСР) — 25
 Кашуба М. В. (УРСР) — 23
 Керста Р. Й. (УРСР) — 29
 Кирилук Є. П. (УРСР) — 23
 Кирчів Р. Ф. (УРСР) — 27
 Кірхнер П. (НДР) — 23, 23
 Клочек Г. Д. (УРСР) — 27
 Ключковський Б. Г. (УРСР) — 31
 Кобржицька Т. В. (БРСР) — 17
 Ковалик І. І. (УРСР) — 29
 Ковалів Ю. І. (УРСР) — 21
 Ковальський М. П. (УРСР) — 29
 Ковач Ф. (ЧССР) — 23, 25
 Кожин О. М. (СРСР) — 31
 Кожолянко Г. К. (УРСР) — 21
 Козій Л. І. (УРСР) — 29
 Козій О. М. (УРСР) — 27
 Козланюк Т. П. (УРСР) — 33
 Колесник П. Й. (УРСР) — 29
 Коломієць В. Т. (УРСР) — 29
 Комаринець Т. І. (УРСР) — 19
 Коноварт Т. Є. (УРСР) — 27
 Константинович З. (Австрія) — 19
 Коптілов В. В. (УРСР) — 33
 Кормілов С. І. (СРСР) — 17
 Коротич В. О. (УРСР) — 33
 Короткий В. Г. (БРСР) — 23
 Костенко Л. В. (УРСР) — 33
 Котляр М. Ф. (УРСР) — 19
 Кочубей Ю. М. (УРСР) — 5, 17, 17
 Кравець М. М. (УРСР) — 23
 Кравець Я. І. (УРСР) — 33
 Кравченко Л. С. (УРСР) — 33
 Кравченко М. В. (УРСР) — 33
 Криса Б. С. (УРСР) — 27, 31, 31, 33
 Крутікова Н. Є. (УРСР) — 19, 19
 Кудин І. А. (УРСР) — 25
 Куев К. (НРБ) — 27, 29
 Кузнецов Ю. Б. (УРСР) — 5, 19
 Кулешов В. І. (СРСР) — 25, 27
 Купльовський М. (ПНР) — 17
 Купчинський О. А. (УРСР) — 27
 Курінна Н. М. (СРСР) — 31
 Ласло-Куцюк М. (СРР) — 23, 25
 Лаурушас Ю. (СРСР) — 23
 Лебединська Т. М. (СРСР) — 27
 Лисенко В. В. (УРСР) — 29
 Лісовий І. А. (УРСР) — 19
 Лісовий П. М. (УРСР) — 25
 Лозинський І. М. (УРСР) — 35
 Лубківський Р. М. (УРСР) — 5, 33
 Лукінов І. І. (УРСР) — 5, 15
 Ляткер Я. А. (СРСР) — 27
 Магочі П. (Канада) — 21
 Макарчук С. А. (УРСР) — 23
 Максимович Д. (СФРЮ) — 33
 Марахов Г. І. (УРСР) — 21
 Мараш Я. Н. (БРСР) — 23
 Марков Д. Ф. (СРСР) — 37
 Марцелєв С. В. (БРСР) — 5

Мегела И. П. (УССР) — 4, 18
Медвидский Б. (Канада) — 34
Мейзерская Т. С. (УССР) — 26
Мельник Л. Г. (УССР) — 20
Мельничук А. С. (УССР) — 28
Микитась В. Л. (УССР) — 26
Мишанич А. В. (УССР) — 26
Мищенко Л. И. (УССР) — 4, 16,
26
Мишук Р. С. (УССР) — 18
Мольнар М. (ЧССР) — 34
Мороз Л. З. (УССР) — 26
Мороз М. А. (УССР) — 26
Морозова Э. Ф. (УССР) — 30
Москаленко В. А. (УССР) — 34
Моторный В. А. (УССР) — 34
Мушкетик Ю. М. (УССР) — 34
Мыцык Ю. А. (УССР) — 24

Надъярных Н. С. (СССР) — 16
Наливайко Д. С. (УССР) — 16
Нахлик Е. К. (УССР) — 18
Нечипорук А. Т. (УССР) — 26
Нечиталюк М. Ф. (УССР) — 24
Неуважны Ф. (ПНР) — 22, 32
Нидерхаузер Э. (ВНР) — 18
Никольский С. В. (СССР) — 34
Ничик В. М. (УССР) — 22
Новиченко Л. Н. (УССР) — 4, 14,
32

Олейник Б. И. (УССР) — 32
Орлик П. И. (УССР) — 16
Остапик И. Д. (УССР) — 22
Оцхели В. И. (СССР) — 16
Ощипко И. И. (УССР) — 28

Павленко Г. В. (УССР) — 20
Павлычко Д. В. (УССР) — 30, 32
Павлычко С. Д. (УССР) — 14, 16,
16, 18, 18
Павлюк Н. Н. (УССР) — 30, 30,
30, 32
Павлюк С. П. (УССР) — 28
Пальок В. В. (УССР) — 24
Панько Т. И. (УССР) — 16
Парубий В. И. (УССР) — 24
Паславский И. В. (УССР) — 16
Пахлевская О. Е. (УССР) — 18,
32, 34, 34
Пашук А. И. (УССР) — 20
Передриенко В. А. (УССР) — 28
Перковский А. Л. (УССР) — 28
Петровский А. И. (УССР) — 32
Пикульк Н. Ф. (УССР) — 22
Пилинский Н. Н. (УССР) — 30

Пилинский Я. Н. (УССР) — 28
Пилипчук А. Г. (УССР) — 30
Пилипчук Р. Я. (УССР) — 26
Погребенник Ф. П. (УССР) — 22
Погрибный А. Г. (УССР) — 18
Подстригач Я. С. (УССР) — 4
Покальчук Ю. В. (УССР) — 34
Полек В. Т. (УССР) — 20
Полева Г. (Канада) — 28
Полещук Т. С. (УССР) — 24
Полотай А. М. (УССР) — 18
Полюга Л. М. (УССР) — 28
Полякова Л. И. (УССР) — 34
Полянский О. А. (УССР) — 24
Попов В. П. (УССР) — 30
Пустовая Ф. Д. (УССР) — 20
Пустовит Л. Е. (УССР) — 30

Рагойша В. П. (БССР) — 30
Радванская Н. А. (УССР) — 24
Радышевский Р. П. (УССР) — 26
Раяметс Г. (СССР) — 32
Ребошанка И. (СРР) — 18, 20
Регушевский Е. С. (УССР) — 28
Ритчик Ю. И. (СССР) — 4, 26
Рицос Я. (Греция) — 32
Розумный Я. (Канада) — 34
Роман М. (ЧССР) — 18, 32
Рудяков Н. А. (УССР) — 32
Рудяков П. Н. (УССР) — 34
Русановский В. М. (УССР) — 4,
30
Рыбак О. З. (УССР) — 24
Рягузова Г. М. (УССР) — 34

Саенко В. П. (УССР) — 16
Сарбей В. Г. (УССР) — 20
Сеньк Л. Ф. (УССР) — 18
Сербенская А. А. (УССР) — 30
Скакун О. Ф. (УССР) — 28
Скоць А. И. (УССР) — 34
Скрыпник М. (Канада) — 30, 32
Скупейко Л. И. (УССР) — 16
Скуратовский В. Л. (УССР) — 32
Софронова Л. А. (СССР) — 26
Сохань П. С. (УССР) — 4, 20
Спасс С. А. (БССР) — 22
Старовойт Н. В. (УССР) — 34
Стебун И. И. (УССР) — 16
Стельмах Д. В. (БССР) — 22
Степовик Д. В. (УССР) — 34
Стеблій Ф. И. (УССР) — 22
Сулима Н. М. (УССР) — 34

Терзийска Л. (НРБ) — 26

- Мегела І. П. (УРСР) — 5, 19
 Медвідський Б. (Канада) — 35
 Мейзерська Т. С. (УРСР) — 27
 Мельник Л. Г. (УРСР) — 21
 Мельничук О. С. (УРСР) — 29
 Микитась В. Л. (УРСР) — 27
 Мищик Ю. А. (УРСР) — 25
 Мишанич О. В. (УРСР) — 27
 Міщенко Л. І. (УРСР) — 5, 17, 27
 Міщук Р. С. (УРСР) — 19
 Мольнар М. (ЧССР) — 35
 Мороз Л. З. (УРСР) — 27
 Мороз М. О. (УРСР) — 27
 Морозова Е. Ф. (УРСР) — 31
 Москаленко В. А. (УРСР) — 35
 Моторний В. А. (УРСР) — 35
 Мушкетик Ю. М. (УРСР) — 35
- Над'ярних Н. С. (СРСР) — 17
 Наливайко Д. С. (УРСР) — 17
 Нахлік Є. К. (УРСР) — 19
 Нечипорук А. Т. (УРСР) — 27
 Нечиталюк М. Ф. (УРСР) — 25
 Неуважний Ф. (ПНР) — 23, 33
 Нідергаузер Е. (УНР) — 19
 Нікольський С. В. (СРСР) — 35
 Нічик В. М. (УРСР) — 23
 Новиченко Л. М. (УРСР) — 5, 15, 33
- Олійник Б. І. (УРСР) — 33
 Орлик П. І. (УРСР) — 17
 Остапик І. Д. (УРСР) — 23
 Оцхелі В. І. (СРСР) — 17
 Ощипко І. Й. (УРСР) — 29
- Павленко Г. В. (УРСР) — 21
 Павличко Д. В. (УРСР) — 31, 33
 Павличко С. Д. (УРСР) — 15, 17, 17, 19, 19
 Павлюк М. М. (УРСР) — 31, 31, 31, 33
 Павлюк С. П. (УРСР) — 29
 Пальок В. В. (УРСР) — 25
 Панько Т. І. (УРСР) — 17
 Парубій В. І. (УРСР) — 25
 Паславський І. В. (УРСР) — 17
 Пахльовська О. Є. (УРСР) — 19, 33, 35, 35
 Пашук А. І. (УРСР) — 21
 Передрієнко В. А. (УРСР) — 29
 Перковський А. Л. (УРСР) — 29
 Петровський О. І. (УРСР) — 33
 Пилинський М. М. (УРСР) — 31
 Пилинський Я. М. (УРСР) — 29
 Пилипчук О. Г. (УРСР) — 31
- Пилипчук Р. Я. (УРСР) — 27
 Підстригач Я. С. (УРСР) — 5
 Пікулик Н. Ф. (УРСР) — 23
 Погребенник Ф. П. (УРСР) — 23
 Погрібний А. Г. (УРСР) — 19
 Покальчук Ю. В. (УРСР) — 35
 Полещук Т. С. (УРСР) — 25
 Полек В. Т. (УРСР) — 21
 Полотай А. М. (УРСР) — 19
 Полюга Л. М. (УРСР) — 29
 Полякова Л. І. (УРСР) — 35
 Полянський О. А. (УРСР) — 25
 Польова Г. (Канада) — 29
 Попов В. П. (УРСР) — 31
 Пустова Ф. Д. (УРСР) — 21
 Пустовіт Л. О. (УРСР) — 31
- Рагойша В. П. (БРСР) — 31
 Радванська Н. О. (УРСР) — 25
 Радишевський Р. П. (УРСР) — 27
 Раяметс Г. (СРСР) — 33
 Ребошапка І. (СРР) — 19, 21
 Регушевський Є. С. (УРСР) — 29
 Рибак О. З. (УРСР) — 25
 Рітчик Ю. І. (СРСР) — 5, 27
 Ріцос Я. (Греція) — 33
 Розумний Я. (Канада) — 35
 Роман М. (ЧССР) — 19, 33
 Рудяков М. О. (УРСР) — 33
 Рудяков П. М. (УРСР) — 35
 Русанівський В. М. (УРСР) — 5, 31
 Рязгова Г. М. (УРСР) — 35
- Саєнко В. П. (УРСР) — 17
 Сарбей В. Г. (УРСР) — 21
 Сеник Л. Т. (УРСР) — 19
 Сербенська О. А. (УРСР) — 31
 Скакун О. Ф. (УРСР) — 29
 Скоць А. І. (УРСР) — 35
 Скрипник М. (Канада) — 31, 33
 Скупейко Л. І. (УРСР) — 17
 Скуратовський В. Л. (УРСР) — 33
 Софронова Л. О. (СРСР) — 27
 Сохань П. С. (УРСР) — 5, 21
 Спасс С. А. (БРСР) — 23
 Старовойт М. В. (УРСР) — 35
 Стеблій Ф. І. (УРСР) — 23
 Стебун І. І. (УРСР) — 17
 Стельмах Д. В. (БРСР) — 23
 Степовик Д. В. (УРСР) — 35
 Сулима М. М. (УРСР) — 35
- Терзійська Л. (НРБ) — 27
 Тиж О. П. (УРСР) — 5
 Третяченко Т. Г. (УРСР) — 27

Третьяченко Т. Г. (УССР) — 26
Трофимович К. К. (УССР) — 34
Трусевич С. М. (УССР) — 22
Трущенко Е. Ф. (СССР) — 28
Тыж А. Ф. (УССР) — 4
Урбаньчик С. (ПНР) — 28

Федорив Р. Н. (УССР) — 4
Федосеев П. Н. (СССР) — 14
Федосеева Л. Г. (СССР) — 34
Федосова Т. Ф. (СССР) — 20
Федченко П. М. (УССР) — 16
Фелькель М. (ГДР) — 34
Филипчикова Р. Л. (СССР) — 20
Франко З. Т. (УССР) — 28
Франко О. Е. (УССР) — 28

Халимончук А. М. (УССР) — 26
Харитонов В. С. (УССР) — 32
Хетсо Г. (Норвегия) — 34

Цигенгайт Г. (ГДР) — 34
Цыбенко Е. З. (СССР) — 34

Чамата Н. П. (УССР) —
Черная Н. И. (УССР) — 24
Чичерин А. В. (УССР) — 32
Чорний В. П. (УССР) — 24
Чугаев В. П. (УССР) — 4, 16, 22

Шалата М. И. (УССР) — 16
Шевчук В. И. (УССР) — 18
Шевчук Ю. И. (УССР) — 32
Шерлаимова С. А. (СССР) — 34
Шинкарук В. И. (УССР) — 4, 28
Шлепаков А. Н. (УССР) — 4, 20,
22
Шодиколов Х. (СССР) — 18

Эрчич В. (СФРЮ) — 34

Юкас М. (Канада) — 16, 26

Якимович Б. З. (УССР) — 24
Яковенко В. М. (УССР) — 24
Якубец М. (ПНР) — 14, 18
Ясиновский Ю. П. (УССР) — 26
Яценко М. Т. (УССР) — 26

Трофимович К. К. (УРСР) — 35
Трусевич С. М. (УРСР) — 23
Трущенко Є. П. (СРСР) — 29

Урбаньчик С. (ПНР) — 29

Федорів Р. М. (УРСР) — 5
Федосєєв П. М. (СРСР) — 15
Федосєєва Л. Г. (СРСР) — 35
Федосова Т. Ф. (СРСР) — 21
Федченко П. М. (УРСР) — 17
Фелькель М. (НДР) — 35
Філіпчикова Р. Л. (СРСР) — 21
Франко З. Т. (УРСР) — 29
Франко О. О. (УРСР) — 29

Халимончук А. М. (УРСР) — 27
Харитонов В. С. (УРСР) — 33
Хетсо Г. (Норвегія) — 35

Цибенко О. З. (СРСР) — 35
Цігенгайт Г. (НДР) — 35

Чамата Н. П. (УРСР)
Чичерін О. В. (УРСР) — 33
Чорна Н. І. (УРСР) — 25
Чорній В. П. (УРСР) — 25
Чугайов В. П. (УРСР) — 5, 17, 23

Шалата М. Й. (УРСР) — 17
Шевчук В. І. (УРСР) — 19
Шевчук Ю. І. (УРСР) — 33
Шерлаїмова С. О. (СРСР) — 35
Шинкарук В. І. (УРСР) — 5, 29
Шлепаков А. М. (УРСР) — 5, 21,
23
Шодиколов Х. (СРСР) — 19

Юкас М. (Канада) — 17, 27

Якимович Б. З. (УРСР) — 25
Яковенко В. М. (УРСР) — 25
Якубець М. (ПНР) — 15, 19
Ясиновський Ю. П. (УРСР) — 27
Яценко М. Т. (УРСР) — 27

СОДЕРЖАНИЕ

Оргкомитет международного симпозиума «Иван Франко и мировая культура»	4
От комиссии по составлению программы	4
Календарный план заседаний симпозиума и культурных мероприятий для его участников и гостей	6
Проблематика	8
Программа	12
Пленарное заседание симпозиума	14

Заседания секций

<i>Секция I.</i> Иван Франко и мировой культурный процесс конца XIX — начала XX вв.	14
<i>Секция II.</i> Иван Франко и общественно-политическая ситуация в странах Центральной и Восточной Европы второй половины XIX — начала XX вв.	20
<i>Секция III.</i> Иван Франко — писатель и ученый	24
«Круглый стол» <i>I.</i> Художественное мастерство Ивана Франко и проблемы современного перевода	30
«Круглый стол» <i>II.</i> Предшественники и современники Ивана Франко	32
Заключительное пленарное заседание	36
Алфавитный указатель участников симпозиума	38

ЗМІСТ

Оргкомітет міжнародного симпозіуму «Іван Франко і світова культура»	5
Від комісії по складанню програми	5
Календарний план засідань симпозіуму і культурних заходів для його учасників та гостей	7
Проблематика	9
Програма	13
Пленарне засідання симпозіуму	15

Засідання секцій

<i>Секція I.</i> Іван Франко і світовий культурний процес кінця XIX—початку XX ст.	15
<i>Секція II.</i> Іван Франко і суспільно-політична ситуація в країнах Центральної та Східної Європи в другій половині XIX — початку XX ст.	21
<i>Секція III.</i> Іван Франко — письменник і вчений	25
«Круглий стіл» <i>I.</i> Художня майстерність Івана Франка і проблеми сучасного перекладу	31
«Круглий стіл» <i>II.</i> Попередники й сучасники Івана Франка	33
Заключне пленарне засідання	37
Алфавітний покажчик учасників симпозіуму	39

Зам. 1409-6, т. 700. Львів, «Атлас».